

# Feuille d'Avis du Valais

et de Sion

QUOTIDIEN INDÉPENDANT  
DE PUBLICITÉ ET D'INFORMATION

Paraissant le matin dans tout le Valais

ADMINISTRATION - RÉDACTION : IMPRIMERIE GESSLER & CIE - SION  
AVENUE DE LA GARE - TÉLÉPHONE (027) 2 19 05 - 2 31 25 - CHEQUES POSTAUX IIC 1748

ABONNEMENTS :	3 MOIS	6 MOIS	1 AN
SUISSE	FR. 9.-	16.50	32.-
ETRANGER	FR. 13.-	24.-	47.-

LES ABONNEMENTS, PARTENT DE N'IMPORTE QUELLE DATE, SONT PAYABLES A L'AVANCE ET CONTINUENT SAUF RÉVOCACTION ÉCRITE UN MOIS AVANT L'ÉCHÉANCE

RÉGIE DES ANNONCES  
PUBLICITAS S.A. - SION  
AVENUE DE LA GARE  
TÉLÉPHONE 2 12 36

et ses agences en Suisse  
et à l'étranger

TARIFS DE PUBLICITÉ

ANNONCE	13 cts le mm.
RECLAME	30 "
AVIS MORTUAIRES	30 "

(Majoration: 20% pour emplacement exigé  
25% pour réclames en première page  
Tirage contrôlé par la Fédération romande  
de publicité

## Paysage d'hiver

Combien de fois avons-nous regardé vers la montagne, un peu comme faisait la chèvre de ce bon Monsieur Seguin, parce que la délivrance ne pouvait nous venir que d'en-haut. Et nous ne voyions rien venir. Que manquait-il à ces miraculeuses journées de décembre pour être parfaites? Rien, tout: cette broderie, cette écume de lait sur les branches des arbres, cette pelisse de mouton blanc sur la forêt, des draps propres sur la plaine, un joli fichu dentelé sur la nuque de la vigne. Tout nous était donné, le soleil, la pure lumière des journées froides, le cristal des heures du matin, la limpidité du soir, la transparence bleue des nuits à la corbeille débordante d'étoiles. Et cependant, il nous fallait la neige pour être pleinement heureux.

C'est un soir que la rigueur claire s'est dénouée. Les miracles ont dû chevaucher toute la nuit puisqu'au matin le monde avait complètement changé de visage. Hier, il était net comme des paysages de carton que l'on voit dans les casernes, avec de petits sapins bleus et des rivières immobiles, des viaducs où ne passent point de trains, et des collines où les jeunes officiers remportent des victoires. Aujourd'hui, regardez bien: tout se confond dans ces lainages gris où se dissout le monde. On ne voit plus la montagne; on ne voit même plus les collines; et la plaine bascule dans un infini de brume où la pensée elle-même se perd. Plus de limites aux rêves des oiseaux qui s'enfoncent dans l'inconnu; plus de frontières devant ces locomotives qui sifflent au cœur de l'invisible. La neige.

Il a neigé tout le jour; tout le jour, le monde a tremblé derrière ces fumées. Quelle enfance n'en fut pas émerveillée? Qui ne sentirait remonter des plus lointains rivages les parfums de son innocence perdue? Ce paysage de neige est d'abord un paysage intérieur, un attendrissement de l'homme sur lui-même, un retour aux sources de ses jours. Cette neige fraîche neigée, comme dit le charmant Guillaume de Lorris dans un vieux texte du XIII<sup>e</sup> siècle, nous replonge à l'émerveillement des premiers Noël. C'est à la naissance d'un enfant dans une crèche de Bethléem que fait penser cette fine douceur des flocons dans la pureté du matin, mais toute enfance est un peu liée à ces mystères. Qui demeurerait insensible à leurs magies?

Voilà donc ce que nous cherchions des yeux en regardant vers la monta-

gne et maintenant nous sommes comblés. Le retour du soleil sur la vallée blanche est un spectacle de conte de fées. Le paradis ne doit pas être plus beau (du moins ne saurons-nous l'imaginer plus beau) que ce vaste vaisseau de lumière où chantent toutes les blancheurs. Blancheur étincelante des cimes que le bleu de l'azur accentue; blanches forêts aux profondeurs sombres où s'approfondit le secret de l'hiver; blanche, blanche guirlande couverte au rameau noir du cerisier; coiffe des haies, duvet sur les herbes pâles du verger... Les jeunes filles de jadis, seules, avaient la peau aussi blanche. Mais maintenant elles préfèrent le hâle des grands soleils brûlants.

Blancheur et silence. C'est un autre don de la neige que ces merveilleux arrêts de toutes les musiques aigres du monde. Il semble que les voix des eaux elles-mêmes se sont tuées afin que rien ne vienne troubler la méditation des choses enveloppées de laine. Seul les moineaux protestent mais leurs cris ne portent pas loin. Et les enfants qui s'affolent devant toutes les joies qu'ils sont promises, à profusion.

Le village est bloqué dans sa solitude. Dans quelques heures, le « triangle » labourera les chemins invisibles, ouvrira des sillons immenses dans les champs de l'uniforme neige. Un instant encore, admirons la pente sans coutures, le lisse déroulement des prairies où les lièvres eux-mêmes n'ont pas encore tracé le dessin de leurs inquiétudes. Ils vont sortir cette nuit de leur gîte, quitter la touffe de genévrier, et sauter, par à-coups, dans cette pâte, errer jusqu'à l'aube à la recherche d'un brin d'herbe. Et les renards et les fouines, point par point, uniront la forêt au pré, le champ au jardin... Nous pourrions suivre leur faim à la trace autour des granges abandonnées et des étables chaudes où les vaches ruminent. Toute la nuit vivra de leurs rêves qui s'inscrivent comme des poèmes sur la page blanche, attentive à toutes les démarches. Et dans le matin, la flèche vive d'un skieur coupera la colline en deux parties. Le long hiver est en chemin.

Il faut suivre les sages qui délaissent la piste commune et montent, un fil à leur taille, sans rien voir des secrets de la campagne neigeuse. C'est hors du sentier battu qu'erre le plaisir de la découverte. Là, chaque pas révèle un bonheur. La chance du poète se cache sous les branches, dans le silence recueilli où médite le temps.

Maurice Zermatten.

## "HAUTS" SPORTS D'HIVER



Les sports d'hiver se déroulent sur les hauteurs à défaut de neige en plaine. Des panoramas grandioses s'ouvrent sur des perspectives de hautes cimes où les alpins se donnent rendez-vous.

## Une terrible surpopulation menace Porto Rico où personne ne veut entendre parler du «Birth Control»

La première terre que Colomb découvrit est devenue l'Etat Libre Associé de Porto Rico, à la fois latino-américaine par sa culture et sa langue et nord-américaine par son économie. Car Porto Rico dépend entièrement des Etats-Unis pour résoudre son principal et angoissant problème: la surpopulation.

L'île, avec 2.400.000 habitants, a une densité de population qui figure parmi les plus élevées du monde. Sa seule soupape de sécurité est New-York, où habitent plus de Portoricains qu'à San Juan, la capitale de l'île: 300.000 à San Juan, 600.000 à New-York.

L'île a bien des aspects pittoresques: ses magnifiques casinos pour touristes, ses grandes plages devant une mer verte et houleuse, mais aussi sa transformation sociale très rapide, son industrialisation planifiée, ses survivances africaines et espagnoles très accentuées.

Mais l'expérience de Porto Rico est surtout important, si l'on considère sa politique de population. Car l'île est un exemple typique de société en transition, avec une population qui appartient en majorité, à ce que les anthropologues nomment une culture «folk» et une couche d'intellectuels et de bourgeoisie cultivée, moderne et désireuse de transformer le pays.

Cela, sous un régime politique de démocratie extrême et un régime économique de capitalisme limité et soumis à la planification. Les trois quarts des habitants savent lire et écrire (contre seulement 20% au commencement de ce siècle). Si leur niveau de vie est inférieur à celui des Etats-Unis, il est le plus élevé de l'Amérique Latine.

### L'EMIGRATION, SEULE SOUPAPE DE SURETE

Les sociologues affirment que la richesse, le bien-être diminuent le taux d'accroissement de la population. Porto Rico donne un démenti à ce point de vue. Le pays le moins pauvre de l'Amérique Latine a un taux d'augmentation de la population qui est supérieur à celui des autres pays latino-américains, dont le bien-être est inférieur.

Plus encore: dans cette société où l'analphabétisme est en train de disparaître, qui dispose des meilleures écoles de l'Amérique Latine, et de trois Universités comparables, par la qualité, aux Universités européennes, et plus riches que les Universités du Vieux Monde, dans cette société qui s'occidentalise rapidement, perdant les apparences de ses attaches à la vieille Espagne et à l'Afrique (puisque dans l'île les Indiens autochtones disparaissent il y a des siècles et qu'il ne reste que des descendants des Espagnols et de leurs esclaves noirs), dans cette société moderne, les campagnes pour le contrôle de la natalité échouent systé-

matiquement. Et la population continue à augmenter, dans une île où seulement la moitié de la terre est cultivable. La densité de population est devenue 15 fois supérieure à celle des Etats-Unis.

S'il n'y avait pas la possibilité d'émigrer aux Etats-Unis, l'île compterait, à la fin de ce siècle, plus de 9 millions d'habitants, elle serait une seule grande ville submergée par la misère et l'exaspération... Même les plages ne suffiraient pas à contenir les baigneurs le dimanche.

D'ailleurs, cette perspective explique que la presque totalité des habitants de Porto Rico soient partisans de maintenir le statut actuel d'union avec les Etats-Unis, car s'il était aboli et si Porto Rico devenait complètement indépendant (ce que Washington désirerait) la soupape de l'émigration à New-York se fermerait.

### LES RAISONS DE L'ECHEC

Les Porto-Ricains sont catholiques, avec pas mal de survivances africaines dans leur conception de la religion et de leurs rites. L'Eglise est apolitique, mais conserve une forte influence. C'est à cause de cela que le Gouvernement n'a pas pu entreprendre une campagne ouverte pour le «Birth Control».

Dans les écoles, dans les hôpitaux et cliniques, on explique aux gens les moyens de contrôler la natalité, on leur donne les renseignements pour le faire. Néanmoins, le Birth Control est pratiquement inexistant dans l'île. Pourquoi? c'est ce qu'une équipe de sociologues, psychologues et médecins ont essayé de découvrir, et ils sont arrivés à des conclusions tout au moins inattendues.

Ce n'est pas pour des motifs religieux que les Porto-Ricains refusent le «Birth Control». La cause de ce refus est tout autre: il existe, très répandue, la conviction que le fait d'avoir des enfants est une preuve, pour la femme, de féminité, pour l'homme, de virilité. Personne ne veut renoncer à donner cette preuve.

L'absence d'enfants est donc considérée comme une véritable tare et ceux qui n'ont pas d'enfants se sentent, en quelque sorte, comme des déclassés dans la société. Cela est vrai non seulement pour les paysans, les ouvriers, mais aussi pour la classe moyenne et même pour un grand nombre d'avocats, ingénieurs et... médecins.

La persuasion, l'éducation scientifique ne peuvent rien contre cette conviction. Seulement, parmi les intellectuels et les cercles fermés de la haute bourgeoisie le «Birth Control» a eu l'effet qu'on espérait atteindre dans la masse de la population.

Il n'y a donc pas de solution en vue à ce problème angoissant...  
Victor Alba.

*La Neuchâteloise*  
ASSURANCES  
GEORGES LONG - SION

## L'instantané

de Pierre Vallette

Trois janvier!

Changement d'agenda..., de calendrier...

Pendant quelques jours, on datera par erreur sa correspondance de 1958...

D'heureux mortels sont encore plongés dans l'euphorie de la St-Sylvestre et du Jour de l'An. Ils tenteront de la prolonger pendant la durée de la trêve des confiseurs, jusqu'aux Rois!

Heureux?  
Le sont-ils vraiment? Plus que ceux qui n'ont rien fait de «sensational» durant les Fêtes?

Je ne le pense pas.

On s'aperçoit bien vite que pas grand chose n'est changé, et que 1959 ressemble étrangement à 1958.

Le sage s'en réjouit, car, en somme, un «tiens» vaut mieux que deux «tu l'auras». Et celui qui possède un «chez soi», qui travaille, et qui jouit d'une santé moyennement bonne, n'a rien à attendre d'autre matériellement, s'il est raisonnable. Bien mieux, il a le devoir d'être reconnaissant et de se déclarer satisfait.

Pour ma part, j'ai consacré une partie de la journée du premier janvier à méditer sur la vanité des plaisirs de ce monde...

Mon meilleur ami, mon chien, a eu la politesse de «faire semblant» d'écouter avec intérêt mes confidences. Cela dura un temps... Puis paisiblement il s'étendit, s'étira, et, avant de fermer les yeux, sembla me dire: «Continue, tu ne me gênes pas!» Et il s'endormit sereinement.

Dans la pénombre de mon bureau enfumé, je songeais à d'autres «Nouvel An...», à ceux, joyeux, de mon enfance, à ceux, trépидants, de l'adolescence, à ceux déjà lointains de mes trente ans...

Et bien vite, trop vite, j'arrivai aux plus récents, à ceux de l'âge mûr, teintés de mélancolie.

Des vides se sont creusés, des illusions se sont envolées, des espoirs se sont évanouis.

La nuit insensiblement estompa le contour d'objets familiers qui m'entouraient. Et, secouant la dangereuse torpeur qui insidieusement m'envahissait, je m'en fus rejoindre ma compagne.

Dans la rue, les guirlandes de lumières scintillaient, des rires fusaient.

Nous nous assimes l'un près de l'autre, et, sans avoir besoin de parler, nous comprimes que nous avions un grand privilège, celui d'être à deux à l'approche de la solitude.

*P. Vallette*

## Concours de photographie

Le prix de la semaine a été attribué à l'auteur de cette image hivernale. Le prix du jury sera envoyé directement à Monsieur X...

Le prix du lecteur est ouvert. Attribuez des points (de 1 à 10) et renvoyez-nous en même temps toutes les photos de ce concours dès que l'avis de fin de concours sera publié.

## Photo numéro 2



Nombre de points . . . . .  
Attribué par . . . . .  
Adresse exacte . . . . .

## Restaurant de Tourbillon, Sion

MENU  
Complet Fr. 6,50 Sans 1er Fr. 5,-  
Potage Parmentier  
★  
Oeuf au plat au foie de volaille  
★  
Escalope de veau Viennoise  
Pomme rissolee  
Endive au beurre  
Salade  
★  
Coupe de fruits au Kirsch  
Plat du jour Fr. 3,50  
Potage Parmentier  
Steak de boeuf  
Pomme rissolee  
Salade

# Assemblée annuelle de l'Ecurie des 13 Etoiles

Les mordus du sport automobile faisant partie de l'Ecurie des 13 Etoiles se sont réunis en assemblée annuelle, au Bambi, à Martigny, sous la présidence de Me Jean Zufferey, de Sierre, qui, après avoir souhaité la bienvenue, a excusé le Cdt Gollut, retenu par d'autres obligations. D'autre part, M. Gabriel Favre, président de l'ACS, arrivera avec un peu de retard. Avant de passer au rapport de l'activité en 1958, M. Zufferey s'est plu à relever que 13 nouveaux membres ont été admis au sein de la société.

De la lecture du rapport d'activité, plusieurs points sont à retenir :

1. Le match aux quilles qui a été organisé à Sierre, au début de l'année, a rapporté une coquette somme qui a été d'un grand secours pour la caisse. Ce réel succès incite à récidiver et la prochaine édition aura lieu à Chippis.

2. Le Rallye « des mouches » organisé par M. Divorne, directeur technique, a obtenu le succès escompté. La dénomination « mouche » a, ici, sa pleine signification du fait que la dernière épreuve de cette compétition constituait à attraper 4 mouches et à les ramener vivantes, à Sion, dans une boîte d'allumettes.

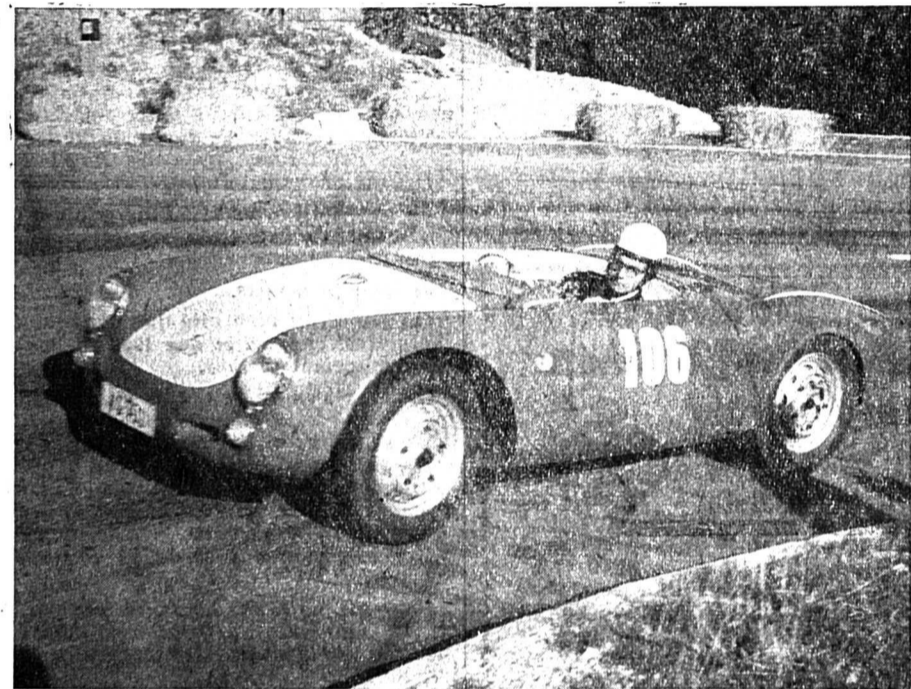
3. Le 9 février, 9 équipes de l'Ecurie ont pris part au Rallye auto-ski organisé par la section valdoise de l'ACS. Les automobilistes valaisans ont fait le maximum pour défendre honorablement leurs couleurs tandis que les skieurs ont brillamment enlevé les 6 premières places. Cette épreuve a été une réelle réus-

la course nationale de côte du Marchez et au Rallye interne et Gymkana de l'ARTM.

En résumé, l'Ecurie a réalisé un vaste programme et ceci, grâce à la collaboration de l'ACS et de l'esprit de camaraderie et de discipline qui règne au sein de la société.

Le caissier a donné, ensuite, connaissance de l'état des finances et la lecture du protocole de la dernière assemblée n'a donné lieu à aucune objection. Les membres ont passé aux nominations. Me Jean Zufferey est réélu président par acclamation. Il sera secondé par MM. Franco Triverio, vice-président, Edouard Vernay, caissier, Raym. Divorne, directeur technique, René Berger et Zen-Ruffinen, membres, Roger Rey, secrétaire. La commission sportive sera composée de MM. Raymond Divorne, Ant. Gschwend et Jean Bochatay; responsable du matériel: Raymond Divorne; commission des routes: MM. Gérard Pellanda et René Berger; délégué ACS: Derivaz Simon; chronométreurs: MM. Richard Carlen et Conrad Romaldi; vérificateurs des comptes: MM. Jean Pagliotti et Pierre Denoreaz.

Après avoir remercié M. Simonetta, qui avait offert le verre de l'amitié à tous les membres, M. Zufferey a donné la parole à M. G. Favre, président de l'ACS. Dans son allocution, il s'est plu à relever les constants développements de l'Ecurie. Il émet le vœu de voir mettre sur pied un Rallye auto-ski romand, en accord avec les sections de



M. Jean Zuffrey, de Sierre, président de l'Ecurie et 2e au classement final.

site, si bien que l'Ecurie envisage d'en organiser une pareille, vraisemblablement pour le mois de février, dans la région de Montana, ceci en collaboration avec l'ACS.

4. En parlant du Rallye national de Genève, auquel ont pris part 8 équipes valaisannes, qui se sont honorablement classées, M. Zufferey se plaît à remercier une fois encore, la Police cantonale et le Département des Travaux publics du Canton du Valais pour la peine qu'ils se sont donnée afin de réduire au minimum les risques d'accidents.

5. Le Rallye touristique de Champex n'a pas remporté le succès escompté par suite du nombre restreint des concurrents ce qui est bien regrettable, cette épreuve ne comportant aucun danger et ne demandant aucune préparation. Il faudrait plutôt la considérer comme une sortie d'été.

6. Le Gymkana-stalom et Rallye nocturne, organisés par les Sierrois au mois de juin, a donné pleine satisfaction.

7. Si au point de vue sportif, la course de côte Grône-Loye a été une parfaite réussite, il n'en a pas été de même sur le plan financier. Il avait été prévu que le 25 pour cent des recettes seraient versés à la caisse des pauvres de Grône. Cependant, la Municipalité s'est montrée très compréhensible devant cet échec financier.

8. L'épreuve de régularité de Sion, du 11. 9. et du km, départ arrêté et accélération freinage du 30.11. ont, toutes deux, donné des résultats satisfaisants.

D'autre part, l'Ecurie fut représentée à de diverses manifestations dont : au Rallye international Mont-Blanc-Iseran, à l'épreuve nationale de régularité du Jura, à la course nationale de côte Lanéron-Signières, à la course nationale de côte Mittholz-Kandersteg, à

l'ACS de Vaud, Genève, Fribourg et Neuchâtel. En parlant du stalom de Dubendorf, M. Favre pense qu'il faudrait faire un effort afin de pouvoir disposer du camp d'aviation de Payerne, ce qui permettrait d'organiser une épreuve de ce genre pour la Suisse romande. Retraçant, ensuite, l'activité prévue par l'ACS, il a proposé de mettre une page du bulletin de cette organisation à la disposition de l'Ecurie des 13 Etoiles.

M. Vernay a souligné que dans le cadre des Rallyes, il sera organisé des séances d'entraînement spécialement en ce qui concerne la lecture des cartes. La projection de deux films: Risques et périls, film sur la prévention des accidents et Grand Prix de Monte-Carlo a été suivi avec beaucoup d'intérêt après quoi, M. Zufferey a déclaré la séance close. Au terme de cette assemblée qui s'est déroulée sous le signe de la parfaite camaraderie et de la bonne humeur, le calendrier sportif de l'Ecurie et de l'ACS, pour 1959 a été mis au point:

8.2. 1959: Rallye auto-ski Sierre-Montana-Crans; 26. 4.: Rallye interne, Sion; 21.6.: Rallye touristique, Martigny; 18.7.: Rallye nocturne, Sierre; 15 et 16.8.: Course de côte Lens-Crans; avril-mai: Rallye de l'ARTM Valais (interne); septembre: épreuve organisée par Martigny; 10 et 11 octobre: épreuve spéciale organisée par Sion.

D'autre part le classement final du championnat interne 1958 s'établi comme suit:

1. Berger René, Monthey, détenteur du challenge du 1er président; 2. Zufferey Jean, Sierre; 3. Divorne Raymond, Sion; 4. Triverio Franco, Martigny; 5. Rey Roger, Sierre; 6. Bochatay «Bobino», Martigny, etc., etc.

T.B.

## TOURNOI DE NOEL :

# Un match de barrage devra être disputé

Les derniers matches comptant pour le 2e Tournoi de Noël, placé sous le patronage de «La Feuille d'Avis du Valais» et doté du Trophée Lorenz-Sports se sont déroulés mercredi en présence d'un nombreux public.

Le matin, l'équipe de l'Ecole Industrielle Favre a pratiqué un magnifique jeu d'équipe et a battu très nettement (9-0) les jeunes de l'Ecole primaire-Don Bosco qui ont pourtant fait mieux que de se défendre.

L'après-midi s'est déroulé le match tant attendu: Collège-Industrielle Zumstein, match qui s'est disputé dans une ambiance survoltée, les deux équipes étant soutenues par de nombreux supporters.

Les Collégiens prirent un départ prudent, trop prudent même, puisque durant le premier tiers-temps les Industriels eurent de nombreuses occasions de marquer. Mais la nervosité s'en mêla et finalement les joueurs de Zumstein ne scorèrent qu'à deux reprises alors qu'ils avaient au moins 8 fois le but au bout de leurs cannes.

Durant la seconde période, les Collégiens se montrèrent plus actifs mais se heurtèrent à une excellente défense si bien qu'il ne purent que ramener la marque à 2-1. Vers la fin de ce tiers, un malheureux accident priva les Industriels de leur capitaine Zumstein, qui dut être évacué, ayant été blessé par un coup de patin. Heureusement, le brave Zumstein reçut des soins immédiats et sa guérison est proche.

Privés de leur meilleur élément, les Industriels paraissaient devoir être irrémédiablement battus par leurs adversaires. Mais à leur tour, les Collégiens s'énervèrent et changèrent constamment la composition de leur ligne, certains éléments faisant par ailleurs preuve d'une coupable indiscipline. Et ce qui devait arriver arriva; profitant de cet état de choses avec le maximum d'opportunisme, les Industriels jouèrent avec un cœur admirable et, à la suite de remarquables contre-attaques, scorèrent encore à trois reprises, établissant du même coup le résultat final: 5-1.

Comme les deux équipes sont actuellement en tête du classement avec 10 points chacune, un match de barrage devient nécessaire pour désigner le vainqueur de ce captivant tournoi de juniors.

La date de cette rencontre n'a pas encore été fixée. Nous l'indiquerons dans ces colonnes mêmes.

Classement à l'issue de la dernière journée:

1. Industrielle Zumstein	6	5	0	1	10
2. Collège de Sion	6	5	0	1	10
3. Industrielle Favre	6	2	0	4	4
4. Primaire-Don Bosco	6	0	0	6	0

### MERCI A TOUS

A l'issue de ce tournoi qui s'est disputé sans aucune fausse note, nous tenons à remercier spécialement:

★ La Maison LorenzSports qui a offert à chaque équipe de magnifiques prix et dont le Trophée consiste en un superbe lot de cannes de hockey sur glace, soit 12 cannes pour l'équipe victorieuse;

★ Les dirigeants du HC Sion pour leur appui continu et encourageant;

★ Les arbitres, MM. Andréoli et Perrier, pour leur dévouement;

★ MM. Arsène Germanier et Gaston Page qui nous ont donné chaque fois une glace excellente;

★ M. Philippe Schmid, qui a offert gratuitement à notre journal toutes les photos se rapportant à ce tournoi;

★ Le généreux donateur anonyme qui nous a envoyé pour un joueur méritant une superbe paire de gants;

★ M. Roger Guay qui a conseillé et dirigé de nombreux matches;

★ Enfin, tous ceux qui d'une manière ou d'une autre nous ont témoigné leurs encouragements et nous ont aidé dans notre tâche, qui n'en fut, en définitive, pas une tant ces juniors firent preuve d'amabilité et de gentillesse malgré quelques légers managements qui sont malgré tout de leur âge.

P. Antonioli.



L'équipe de l'Industrielle Favre a accompli de gros progrès dans ce tournoi: Debout de gauche à droite: André Gaschnang (chronométreur des matches), Favre I, Evéquo, Nichini, Page (coach) et Robert. A genou: Favre II, Moix, Gallauz, Schmelzbach, Sidler et Genolet.



Une phase du match Industrielle Zumstein - Collège. Chavaz en blanc (au fond) marqué par Meyer vient de passer le puck à Keller dont le tir est bien retenu par le gardien Zufferey alors que les collégiens Udry et Michelloud II contemplent la scène avec anxiété.

(Photos Schmid - Clichés F.A.V.)

## Après 30 minutes de jeu

# Grans-Sion est suspendu

Commencé dans des conditions déplorables, par une tempête de neige qui recouvre la patinoire en moins de cinq minutes, le match a été suspendu pour cause de brouillard à la 31 e minute alors que les Séduois, sans cesse à l'attaque, menaient par 3 à 0.

Il est regrettable que les arbitres n'aient pas pris cette décision au début de la rencontre, car à ce moment-là la glace était tout aussi impraticable qu'au moment de l'arrêt du match. Mais l'équipe de Crans n'était pas

du tout décidée à se rendre aux vestiaires, tandis que lors de l'arrêt définitif il n'a pas fallu longtemps aux montagnards pour aller se changer.

Le match est donc à rejouer et souhaitons que la reprise des opérations se fasse dans de meilleures conditions. Em.

### DERNIERS RESULTATS

Zermatt - Saas-Fée	5-3
Arosa - CP Zurich	4-7
Montana II - Sion III	4-6

## Les équipes valaisannes à un tournant

Le championnat de ligue nationale B nous offre en cette fin de semaine un programme remarquable. Ce soir même, le HC Sierre jouera un match décisif pour la suite des opérations. Gottéron en effet, n'est, en valeur pure, pas supérieur aux Valaisans et c'est un client possible pour les matches de relégation. Dès lors les Sierrois peuvent fort bien récolter les deux points de l'enjeu ce qui améliorerait leur classement. Tout au contraire en cas de victoire, les Fribourgeois pourraient se considérer comme étant définitivement hors de souci, et les Sierrois savent ce que cela veut dire. Un match décisif que celui de ce soir. Demain, Viège recevra Martigny et n'aura à vrai dire pas grand souci à se faire. Les Octoduriens font pourtant ces derniers temps des miracles pour améliorer le rendement de leur équipe, et il est possible que la formation éclate l'un de ces prochains jours. Pour l'instant toutefois, il ne semble pas que les Bas-Valaisans puissent inquiéter les solides Viégeois qui remporteront ainsi une victoire confortable. Le quatrième club valaisan, le HC Montana, recevra le HC Servette qui n'a pas encore perdu toute ambition. Les Genevois se laisseront-ils surprendre une nouvelle fois? La chose n'est pas impossible surtout s'ils considèrent ce déplacement en terre valaisanne comme une agréable promenade de plaisir, vu les dernières prestations plutôt faibles des montagnards. Mais Montana est en net progrès et toujours dangereux sur sa piste. Dès lors, une surprise n'est pas impossible.

### HEREMENCE

## Concours de ski

Nul doute que dimanche 4 janvier les amis du ski se donneront rendez-vous nombreux à Hérérence: village pittoresque, fidèle aux traditions où les femmes portent encore leur seyant costume archaïque.

La course de descente se disputera de l'alpe de Thyon à Hérérence: belle piste de 1000 mètres de dénivellation aux grandes possibilités techniques où les as du ski pourront mettre en valeur leurs connaissances. Le slalom sera piqueté au sud-ouest du village. L'enneigement est satisfaisant et les pistes bien entretenues. Vive le ski!

A. D.

Rip Kirby



# Pour bien commencer l'année... Des prix!

## A NOTRE RAYON DE LINGERIE ET TABLIERS



### COMBINAISON NYLON

façon scoulien-gorge, dentelle plissée haut et bas, coloris, bleu, corail, jaune, blanc

**9.80**

### COMBINAISON PERLON

haut et bas dentelle, ouverte de côté coloris blanc, rose, turquoise, flamengo, citron

**8.90**

### CHEMISE DE NUIT

en belle flanelle coton, dessins à pois sur fond rose et bleu. T. 40 à 43

**9.75**

### CHEMISE DE NUIT

en flanelle coton, impressions fantaisie avec ceinture. T. 40 à 48

**11.90**

### TABLIER BAVETTE

en coton imprimé dessins nouveaux

**5.90**

### TABLIER JUPE

en beau coton glacé imprimé, bretelles étroites. T. 40 à 50

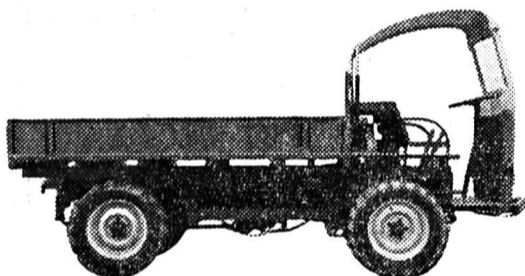
**5.50**

De bonnes affaires à ne pas manquer



Chaque article une économie

### CHASSIS-TRAC



Le véhicule sensationnel pour l'agriculture en montagne

Moteur VW, refroidissement air — Traction sur 4 roues — Suspension à ressorts — Chauffage par ventilation — Freins hydrauliques sur 4 roues — Benne métallique 2500/1500 — Empattement 1950 — Prise de force normalisée — Basculant hydraulique — Charge utile 1500 kg — Possibilités en côte 45% — Taxe d'impôt par an Fr. 30.—

Pour tous autres renseignements et démonstration, veuillez découper le coupon ci-dessous et l'expédier à l'adresse du

**GARAGE MAYOR - BRAMOIS**  
Tél. 2 39 81

Nom : .....

Prénom : .....

Localité : .....

On cherche

### chauffeur

pour livraisons de lait dans commerce de la place.  
Ecrire sous chiffre P 1004 S à Publicitas, Sion.

Nos magasins seront fermés le lundi 5 janvier



### Restaurant «Mon Moulin» CHARRAT

Les 2, 3 et 4 janvier dès 19 heures

### SOIREE DANSANTES

Orchestre Daniel Brandt  
Toujours nos fameuses spécialités culinaires

### VIANDE DE SAUCISSES

#### VIANDE MAIGRE ET SANS OS

Viande de saucisses 1ère qualité, hâchée, le kg Fr. 4,20. Viande de saucisses, 1ère qualité, au morceau, le kg Fr. 4,60. Cuisse ronde, 1ère qualité, le kg Fr. 5,—. Belle viande grasse de poitrine, pour saler ou fumer, le kg Fr. 3,—. Quartiers de devant ou de derrière à convenir. Gendarmes, la paire Fr. -,70. Cervelas, la paire Fr. -,60. Emmenthaler, la paire Fr. -,70. Saucisses au cumin, la paire Fr. -,30. Saucisses fumées, à conserver, le demi-kilo Fr. 2,50. Mortadelle, à conserver, le demi-kilo Fr. 2,50. Viande fumée à cuire, le demi-kilo Fr. 2,50. Viande fumée, cuite, le demi-kilo Fr. 2,50. Excellente graisse fondue pour cuire et frire, le kg Fr. 1,40, à partir de 10 kg Fr. 1,20. Expédiée continuellement contre remboursement.

**Boucherie Chevaline M. Grunder & Fils**  
Metzgergasse 24, Berne, tél. (031) 2 29 92.

### AVIS

Messieurs Jean-Bernard et Michel Rossier avisent leur clientèle qu'ils remettent, dès le 3 janvier 1959, l'

#### Epicerie du Midi à Sion

à Messieurs Sermier frères. Ils profitent de l'occasion pour remercier leurs clients de la confiance qu'ils ont bien voulu leur accorder et de bien vouloir la reporter sur leurs successeurs.

**J.B. & M. Rossier**

Messieurs Sermier frères avisent qu'ils reprennent dès le 3 janvier l'**Epicerie du Midi**. Ils se recommandent auprès de la clientèle pour qu'elle reporte sur eux la confiance qu'elle a témoignée à ses prédécesseurs.

**MM. Sermier, Frères**

#### DE BRIGUE A MONTHEY

on lit la FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

### HEREMENCE

4 janvier 1959

### Concours de ski

DESCENTE - SLALOM

#### PROGRAMME

Samedi 3 dès 20 h. et dimanche 4 dès 8 h. : distribution des dossards au Café du Lac  
Dimanche 4 à 11 h. 45 : 1er départ de la course de descente : Thyon «Cheminée d'équilibre».

Dimanche 4 à 14 h. : 1er départ du slalom.  
Dimanche 4 dès 16 h. 30 : Proclamation des résultats.

Inscriptions : chez Michel Mayoraz, caissier, Héremence ou Roger Sierro, tél. 4 81 21.

A louer

### chambre

meublée, chauffée, accès à la salle de bain.  
Tél. (027) 2 13 64.

A vendre

avec ou sans terrain

### chalet

2 ch., cuisine, hall, bain garage et cave. Vue imprenable. **Veysonnaz** 1250 m. Fr. 20 000,— à discuter.

Me André Bonvin, avocat, rue de la Dixerence, Sion, tél. (027) 2 30 37.

On engagerait

### vacher-fromager

du 1er juin au 1er octobre. 15 vaches, altitude 1200 m, région de Bex.

Adr. les offres à M. Louis Nicolle, La Pâtisserie sur Bex.

### Vendeuse

diplômée cherche place en ville de Sion. Libre tout de suite.  
Ecrire sous chiffre P. 21 312 S. à Publicitas, Sion.

On cherche

### terrain à bâtir

environ 1200 m2.

Faire offre par écrit à case postale No 28930 en indiquant le No de la parcelle et le prix.

### DUVET

Oreiller 60 x 60 7.50  
Traversin 60 x 90 13.50  
Duvet 110 x 150 27.50  
L'ensemble 48.50  
Envois contre remb.

**E. Martin - Sion**  
Tél. (027) 2 16 84  
Rue des Portes-Neuves

### PRETS

d'argent

### Service de Prêts S.A.

Lucinge 16  
Rumine  
LAUSANNE  
Tél. 22 52 77

### Tuiles

d'occasion.

Un lot de 600 tuiles vieilles D.E. (env. 40 m2) à débarrasser d'occasion : Fr. 100,—.

L'etti Ferd., Matériaux Sion.

La papeterie-librairie Pfeifferli, Sion, cherche pour entrée tout de suite ou à convenir, 1

### vendeuse

et 1

### vendeuse débutante

Faire offre par écrit avec prétention de salaire.

On cherche une

### jeune fille

pour aider au ménage.

Ecrire sous chiffre P. 15 902 S. à Publicitas, Sion, ou tél. 027/4 11 22

A vendre

### veau

femelle, 8 jours.

Maurice Melly, Uvrier/St-Léonard.

2 jeunes hommes cherchent à louer

### chambre

meublée à 2 lits.

S'adr. à M. Willy Vernetz, Saas-Grund.

### Abonnez-vous

à la **Feuille d'Avis du Valais**

La publicité élève le niveau de vie



La publicité, et plus particulièrement la publicité-presse, est un pionnier du progrès.

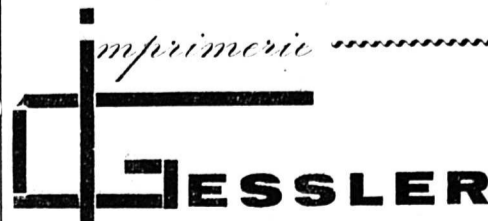
L'annonce facilite la diffusion de toutes les choses qui rendent la vie plus belle et plus agréable et, favorisant leur vente, elle permet d'en abaisser le prix. L'annonce met à votre portée tout ce qui élève le niveau de vie.

**Lisez les annonces!**

### Cartes de loto

livrées dans tout le canton

**IMPRIMERIE GESSLER & CIE - SION**



exécutera tous vos travaux d'impression selon vos désirs dans les plus brefs délais

**Nos vœux les meilleurs**  
A NOS  
CLIENTS AMIS ET CONNAISSANCES

AGENCE DUPUIS & CONTAT  
Voyages et Affaires  
Elysée SION

## D'un jour... ...à l'autre

SAMEDI 3 JANVIER 1959

### Fêtes à souhaiter

**SAINTE GENEVIEVE, VIERGE.** — L'Histoire nous a appris comment, au début de l'année 431, alors que les hordes d'Attila avançaient sur la capitale, Geneviève, au milieu du désarroi général, rendit par son sang-froid, la confiance au peuple qui, au lieu de fuir, organisa la résistance. Attila fut vaincu à Mauriac, Paris sauvé. Geneviève, qui naquit à Nanterre en 420, mourut à près de 90 ans et son corps fut enterré sur une colline de Paris appelée depuis lors la Montagne Sainte-Genève.

### Anniversaires historiques

1883 Naissance de Clément Attlee.

1931 Mort du maréchal Joffre.

### Anniversaires de personnalités

M. Clément Attlee a 75 ans.

### La pensée du jour

« Le devoir désunit l'amitié la plus forte. » Corneille.

### Evénements prévus

San Remo : Tournoi international de basket-ball. (Jusq. 6.)

DIMANCHE 4 JANVIER 1959

### Fêtes à souhaiter

**SAINTE RIGOBERT, ARCHEVEQUE DE REIMS.** — Rigobert naquit vers le milieu du VII<sup>e</sup> siècle. Elevé à l'abbaye d'Orbais, il entra ensuite dans l'ordre de S. Benoît où il exerça de hautes charges en attendant d'être sacré archevêque de Reims. Sa renommée de sagesse et de sainteté était telle que Pépin d'Héristal lui demanda de baptiser son fils, puis d'en devenir le précepteur ensuite. Mais Charles-Martel fut un élève peu reconnaissant. Furieux, plus tard, de voir que le saint évêque ne le soutenait pas assez dans un différend qui l'opposait à son père, il chassa son ancien maître de Reims. Rigobert alla finir ses jours de façon misérable au village de Gémicourt, près de Soissons.

### Anniversaires historiques

1772 Naissance de Paul-Louis Courier.

1784 Naissance du sculpteur Rude.

1807 Prise de Breslau.

1809 Naissance de Louis Braille, inventeur de l'alphabet pour les aveugles.

1945 Mort du commandant La Meslée.

### Anniversaires de personnalités

Jans Wyman a 45 ans.

### La pensée du jour

« La stérilité de sentiment nourrit la paresse. » Vauvenargues.

### Evénements prévus

Sestrière : Coupe internationale de ski : « Elle et lui ».

## DANS LE VALAIS

### Les offices religieux dans le canton

Dimanche 4 janvier. - Fête du Saint Nom de Jésus

**SIERRE**  
**EGLISE PAROISSIALE.** — Messes à 5 h., 6 h. 15, 7 h. 15, 8 h. 15, 9 h. 05 ; 10 h. Grand-Messe ; 20 h. Messe du soir.

**ANCIENNE EGLISE.** — Messes à 8 h. 15 et 9 h.

Chaque 1er et 3<sup>me</sup> dimanche, messe pour les paroissiens de langue italienne.

**MONTANA-CRANS.** — Eglise paroissiale : 6 h. 30, 8 h. 30, 10 h. et 20 h. 30. Chapelle de Crans : 9 h. 15, 11 h. 15.

### SION

**PAROISSE DE LA CATHEDRALE.** 6 h. messe, communion 7 h. messe, sermon, communion des hommes ; 8 h. messe, sermon, communion ; 9 h. hl. Messe, Pred gt, Kommunion ; 10 h. Office paroissial, sermon, communion ; 11 h. 30 messe, sermon, communion ; 18 h. 30 Vêpres ; 20 h. messe, sermon, communion.

**SAINT-THEODULE.** — Messe pour les Italiens à 10 h.

**CHATEAUNEUF-VILLAGE** — messe à 7 h. 30 et 9 heures.

**PAROISSE DU SACRE-COEUR** — 6 h. 30, messe basse ; 7 h. 15, messe basse ; 8 h. 15, messe dialoguée ; 9 h. 30, Office paroissial, messe chantée ; 11 h., messe, sermon, communion ; 19 h., messe du soir avec communion ; 20 h., chapelet et bénédiction du Saint Sacrement.

**MAYENS DE SION.** — Dimanche 4 janvier, mardi 6 janvier, jour des Rois, messe à 11 h. sur la place du Restaurant Debons.

**MESSE A THYON.** — Les 4 et 6 janvier, messe à l'arrivée des cars.

### MARTIGNY

**EGLISE PAROISSIALE** — 6 h. 30, 8 h., 9 h. : messes basses ; 10 h. 15 grand-messe ; 19 h. 45 messe du soir.

Tous les premiers et troisièmes dimanches du mois, à 17 heures, messe à la Chapelle du collège Ste-Marie pour les paroissiens de langue italienne.

**MARTIGNY-BOURG** — 8 h., 9 h. 15, et 19 h. 45.

**MARTIGNY-CROIX** — 9 h. 30.

**LA FONTAINE** — 8 heures.

**RAVOIRE** — 9 h. 30.

### MONTHEY

6 h. 30 et 8 h., messes basses ; 9 h., messe des enfants ; 10 h., grand-messe ; 11 h. 15, messe basse ; 17 h. 30, chapelet et salut du Saint-Sacrement ; 20 h., messe du soir.

En semaine, une messe à 7 heures.

### EGLISE REFORMEE EVANGELIQUE

**BRIGUE.** — 10 Uhr 15, Gottesdienst.

**VIEGE.** — 8 Uhr 45, Gottesdienst.

**SIERRE.** — 9 h. 30, Culte.

**SION.** — 9 h. 45, Culte.

**MARTIGNY.** — 10 h., Culte.

**VERBIER.** — 10 h., Culte.

**MONTHEY.** — 9 h. 45, Culte.

**CHAMPERY.** — 10 h. 30, Culte.

### Les spectacles dans le canton

**SIERRE**

**CASINO.** tél. 5 14 60. — « Les Bravados ».

**BOURG.** tél. 5 01 18. — « Le Dictateur ».

### SION

**LUX.** tél. 2 15 45. — Présenté en grande première valaisanne, le nouveau film réaliste de Maurice Cloche : « Filles de nuit » connaîtra le grand succès : Ce film admirable et bouleversant sur le thème osé de la prostitution est interprété par Georges Marchal, Nicole Berger et Renato Baldini. Admis dès 18 ans révolus.

**CAPITOLE.** tél. 2 20 45. — Une grandiose et fastueuse reconstitution : « L'Egyptien », une production gigantesque ! Le Cinemascope ressuscite l'Egypte des Pharaons ! L'histoire de Sinouhé l'Egyptien qui mène de front l'amour, l'aventure et l'intrigue. Ce film bénéficie de l'interprétation de Victor Mature, Gene Tierney, Michael Wilding, Jean Simmons, Peter Ustinov. Un spectacle à la taille des Pyramides ! Admis dès 16 ans révolus.

**L'ARLEQUIN.** tél. 2 32 42. — Vous tous qui aimez la merveilleuse musique de Glenn Miller, venez voir l'histoire de sa vie dans « Romance inachevée » avec James Stewart dans le rôle de Glenn Miller et les grandes vedettes de la musique et du jazz : Louis Armstrong, Ben Pollack, Frances Langford et Gene Kruppa.

Vous vous souviendrez longtemps de cette authentique histoire d'amour, si

belle dans sa simplicité et si humaine dans sa grandeur. Elle saura vous émouvoir tout en vous amusant. Admis dès 16 ans révolus.

### ARDON

**CINEMA.** tél. 4 15 32. — « Sissi » (1<sup>re</sup> époque).

### RIDDAS

**L'ABEILLE.** — « Les Nuits de Cabiria ».

### SAXON

**REX.** tél. 6 22 18. — « Barnabé ».

### FULLY

**CINE MICHEL.** tél. 6 31 66. — « Les deux font la paire ».

### MARTIGNY

**ETOILE.** tél. 6 11 54. — « La vie est belle ».

**CORSO.** tél. 6 16 22. — « Quand sonnera midi ».

### ST-MAURICE

**ROXY.** tél. 3 64 17. — « L'odyssée du sous-marin Merka ».

### MONTHEY

**MONTHEOLO.** tél. 4 22 60. — « Chaque jour son secret ».

**PLAZA.** tél. 4 22 90. — « Les trois font la paire ».

### BAGNES

**CINEMA.** — « Noël Blanc ».

## L'Anthraciné

COMBUSTIBLE EPATANT

**Tevo** Nefoyage à sec ★ Pressing  
**TEINTURERIE VALAISANNE**  
Travail du **JACQUOD** SION - Elysée - Tél. 2 14 71  
specialiste

## Billet de l'Ermite

### Messe de la Circoncision : LA RECONNAISSANCE

Huit jours après sa naissance Jésus fut circoncis suivant la loi divine. Par ces premières gouttes de son sang, le Christ commence à révéler son nom de « Jésus » signifiant « Sauveur ». Nous devons l'en remercier et demander à sa très sainte Mère de nous aider à nous en montrer dignes, chaque nouvelle année, davantage.

**INTROIT** — (Isaïe 9) Un enfant est né pour nous (sauver) ; le fils (de Dieu) nous a été donné. L'empire (universel) a été posé sur ses épaules. On l'appellera le Messager du grand dessein (de nous sauver). (Ps. 97) Chantez au Seigneur un nouveau cantique car il a fait des merveilles (pour nous sauver).

**ORAISON** — O Dieu, qui avez fait part aux hommes du salut éternel par la virginité féconde de la bienheureuse Marie ; accordez-nous la grâce d'éprouver, dans nos besoins, combien est puissante envers nous l'intercession de celle par laquelle nous avons reçu l'auteur de la vie, Notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils qui étant Dieu... (Bossuet)

**EPITRE** — Lecture d'un passage de la lettre du bienheureux Apôtre Paul à Tite (2, 11-13).

Très cher : La grâce de Dieu, Notre Sauveur, s'est manifestée apportant le salut à tous les hommes. Elle nous enseigne à renoncer à l'impie et aux convoitises de ce monde, pour vivre avec sagesse, justice et piété dans le temps présent. Et cela, dans l'attente de la bienheureuse espérance et de la Manifestation glorieuse de Notre grand Dieu et Sauveur, le Christ Jésus (au dernier jour).

**GRADUEL** — (Ps. 97, 3, 4, 2) Les extrémités de la terre ont vu la rédemption, œuvre de notre Dieu : que toute la terre acclame donc le Seigneur, car le Seigneur, a fait reconnaître son œuvre de salut, il a dévoilé sa justice aux yeux des païens (eux-mêmes en se montrant juste et secourable).

**ALLELUIA, ALLELUIA** — (Hébr. 1, 2) Après avoir, à bien des reprises parlé jadis à nos pères par les prophètes, en ces derniers temps (que sont les temps messianiques) il nous a parlé par son Fils, Alléluia.

**EVANGILE** — S'en suit dans le S. Evangile suivant S. Luc (2, 21). En ce temps-là (1<sup>er</sup> janvier, un 4<sup>av</sup>. notre ère) quand furent écoulés les huit jours (après lesquels) il devait être circoncis, on lui donna son nom de Jésus, indiqué par l'ange avant qu'il eut été conçu dans le sein (de sa mère).

**OFFERTOIRE** — (Ps. 88, 12, 15) A toi sont les cieux, à toi est la terre, (car) tu as fondé le globe de la terre et tout ce qu'il renferme. La justice et le droit sont les appuis de ton trône.

**SECRETE** — Recevant nos dons et nos prières, nous vous demandons, Seigneur, de nous purifier par ces mystères célestes et de nous exaucer dans votre clément bonté.

**COMMUNION** — La terre entière jusqu'à ses extrêmes confins a vu l'œuvre de rédemption accomplie par notre Dieu.

**POSTCOMMUNION** — Que cette communion, Seigneur, nous purifie du péché et que l'intercession de la bienheureuse Vierge Marie, Mère de Dieu, nous rende participants de ce céleste adjurant. Par le même J.C.S.

Père Hugues.

### Pharmacies de service

**SIERRE**  
**PHARMACIE LATHION.** tél. 5 10 74. (du 3 au 4 janvier).

**PHARMACIE ZEN RUFFINEN.** tél. 5 10 29. (du 5 au 9 janvier).

**SION**  
**PHARMACIE FASMEYER.** tél. 2 16 59.

**MARTIGNY**  
**PHARMACIE LOVEY.** tél. 6 10 32.

**MONTHEY**  
**PHARMACIE RABOUD.** tél. 4 23 02.

### Lotos

**LEYTRON.** — Loto du FC Leytron, dimanche 4 janvier à 20 h., à la salle paroissiale.

**UVRIER.** — Loto de la Société de tir « La Campagnarde » dimanche 4 janvier, au café du Pont.

**ORSIERES.** — Loto en faveur de la restauration de l'église, cercle Edelweiss.

**SAILLON.** — Loto de la fanfare Helvétienne à la salle de musique mardi (Les Rois) dès 20 h.

### Les décès

#### dans le canton

**VERNAYAZ.** — Mme Vve Joseph Vœffray, âgée de 78 ans. Ensevelissement dimanche à 11 h.

**SALVAN.** — Mme Maurice Revaz, âgée de 66 ans. Ensevelissement aujourd'hui à 10 h. 15.

**LIDDES.** — M. René Jacquemetaz, âgé de 28 ans. Ensevelissement à Lid-des aujourd'hui à 10 h. 30.

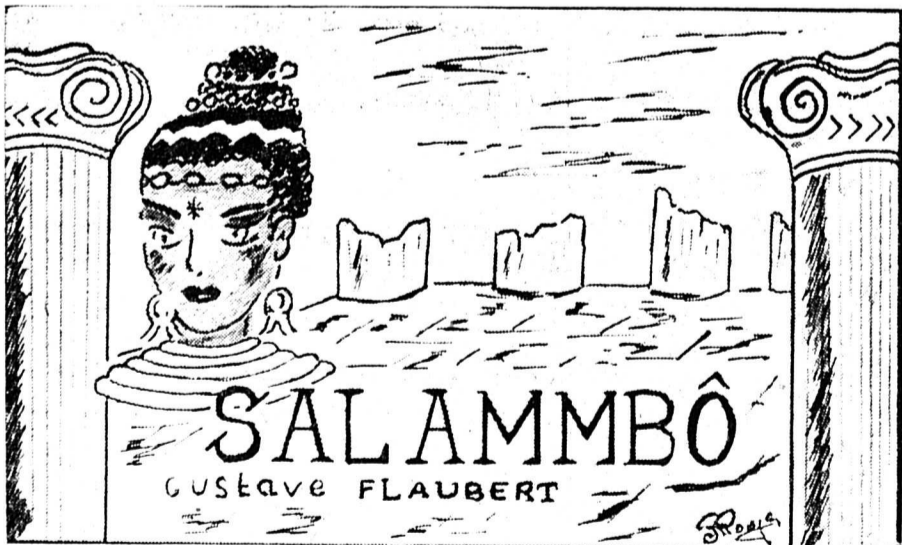


**CORBILLARD AUTOMOBILE**

**J. Vœffray & Fils**

Cercueils - Couronnes - Transports

Av. des Mayennets - SION



(Avec autorisation spéciale)

5

De l'autre côté des tables se tenait un Libyen de taille colossale et à courts cheveux noirs frisés. Il n'avait gardé que sa jaquette militaire, dont les lames d'airain déchiraient la pourpre du lit. Un collier à lunc d'argent s'embarassait dans les poils de sa poitrine. Des éclaboussures de sang lui tachaient la face, il s'appuyait sur le coude gauche ; et la bouche grande ouverte il souriait.

Salammbô n'en était plus au rythme sacré. Elle employait simultanément tous les idiomes des Barbares, délicatesse de femme pour attirer leur colère. Aux Grecs elle parlait grec, puis elle se tournait vers les Ligures, vers les Campaniens, vers les Nègres ; et

chacun en l'écoutant retrouvait dans cette voix la douceur de sa patrie. Emportée par les souvenirs de Carthage, elle chantait maintenant les anciennes batailles contre Rome ; ils applaudissaient. Elle s'enflammait à la lueur des épées nues ; elle criait les bras ouverts. Sa lyre tomba, elle se tut ; — et, pressant son cœur à deux mains, elle resta quelques minutes les paupières closes à savourer l'agitation de tous ces hommes.

Mátho le Libyen se penchait vers elle. Involontairement elle s'en approcha, et, poussée par la reconnaissance de son orgueil, elle lui versa dans une coupe d'or un long jet de vin pour se réconcilier avec l'armée.

— « Bois ! » dit-elle.

Il prit la coupe et il la porta à ses lèvres quand un Gaulois, le même que Giscoon avait blessé, le frappa sur l'épaule, tout en débitant d'un air jovial des plaisanteries dans la langue de son pays. Spendius n'était pas loin ; il s'offrit à les expliquer.

— « Parle ! » dit Mátho.

— « Les Dieux te protègent, tu vas devenir riche. A quand les noces ? »

— « Quelles noces ? »

— « Les tiennes ! car chez nous, » dit le Gaulois, « lorsqu'une femme fait boire un soldat, c'est qu'elle lui offre sa couche. »

Il n'avait pas fini que Narr'Havas, en bondissant, tira un javelot de sa ceinture, et appuyé du pied droit sur le bord de la table, il le lança contre Mátho.

Le javelot siffla entre les coupes, et, traversant le bras du Libyen, le cloua sur la nappe si fortement, que la poignée en tremblait dans l'air.

Mátho l'arracha vite ; mais il n'avait pas d'armes, il était nu ; enfin, levant à deux bras la table surchargée, il la jeta contre Narr'Havas tout au milieu de la foule qui se précipitait entre eux. Les soldats et les Numides se serraient à ne pouvoir tirer leurs glaives. Mátho avançait en donnant de grands coups avec sa tête. Quand il la releva, Narr'Havas avait disparu. Il le chercha des yeux. Salammbô aussi était partie.

Alors sa vue se tournant sur le palais, il aperçut tout en haut la porte rouge à croix noire qui se refermait : il s'élança.

On le vit courir entre les poutres des galères, puis réapparaître le long des trois escaliers jusqu'à la porte rouge qu'il heurta de tout son corps. En haleant, il s'appuya contre le mur pour ne pas tomber.

Un homme l'avait suivi, et, à travers les ténèbres, car les leurs du festin étaient cachées par l'angle du palais, il reconnut Spendius.

— « Va-t'en ! » dit-il.

L'esclave, sans répondre, se mit avec ses dents à déchirer sa tunique ; puis s'agenouillant auprès de Mátho il lui prit le bras délicatement, et il le palpa tout autour le morceau d'étoffe ; mais l'autre, s'irritant, disait : « Laisse-moi ! laisse-moi ! »

— « Oh non ! » reprit l'esclave. « Tu m'as délivré de l'ergastule. Je suis à toi ! tu es mon maître ! ordonne ! »

Mátho, en frôlant les murs, fit le tour de la terrasse. Il tendait l'oreille à chaque pas, et par l'intervalle des roseaux dorés, plongeait ses regards dans les appartements silencieux. Enfin il s'arrêta d'un air désespéré.

— « Ecoute ! » lui dit l'esclave. « Oh ! ne me méprise pas pour ma faiblesse ! J'ai vécu dans le palais. Je peux, comme une vipère, me couler entre les murs. Viens ! il y a dans la Chambre des Ancêtres un lingot d'or sous chaque dalle ; une voie souterraine conduit à leurs tombeaux. »

— « Eh ! qu'importe ! » dit Mátho.

Spendius se tut.

Ils étaient sur la terrasse. Une masse d'ombre énorme s'étalait devant eux, et qui semblait contenir de vagues amoncellements, pareils aux flots gigantesques d'un océan noir pétrifié.

Mais une barre lumineuse s'éleva du côté de l'Orient. A gauche, tout en bas, les canaux de Mégara commençaient à rayer de leurs sinuosités blanches les

verdures des jardins. Les toits coniques des temples heptagones, les escaliers, les terrasses, les remparts, peu à peu, se découpaient sur la pâleur de l'aube ; et tout autour de la péninsule carthaginoise une ceinture d'écume blanche oscillait tandis que la mer couleur d'émeraude semblait comme figée dans la fraîcheur du matin. Puis à mesure que le ciel rose allait s'élargissant, les hautes maisons inclinées sur les pentes du terrain se haussaient, se tassaient telles qu'un troupeau de chèvres noires qui descend des montagnes. Les rues désertes s'allongeaient ; les palmiers, çà et là sortant des murs, ne bougeaient pas ; les citernes remplies avaient l'air de boucliers d'argent perdus dans les cours, le phare du promontoire Hermæum commençait à pâlir. Tout au haut de l'Acropole, dans le bois de cyprès, les chevaux d'Eschmouin, sentant venir la lumière, posaient leurs sabots sur le parapet de marbre et hennisaient du côté du soleil.

Il parut ; Spendius, levant les bras, poussa un cri.

Tout s'agitait dans une rougeur épanouie, car le Dieu, comme se déchirant, versait à pleins rayons sur Carthage la pluie d'or de ses veines. Les épérons des galères étincelaient, le toit de Khamon paraissait tout en flammes, et l'on apercevait des leurs au fond des temples dont les portes s'ouvraient. Les grands chariots arrivant de la campagne, faisaient tourner leurs roues sur les dalles des rues. Des dromadaires chargés de bagages descendaient les rampes. Les changeurs dans les carrefours relevaient les auvents de leurs boutiques.

(à suivre)

Editeur : Imprimerie Gessler, Sion.  
Rédact. responsable : F.-Gérard Gessler.  
Régie des annonces : Publicitas SA, Sion.

# Pour bien commencer l'année... Des prix !

## A NOTRE RAYON MENAGE

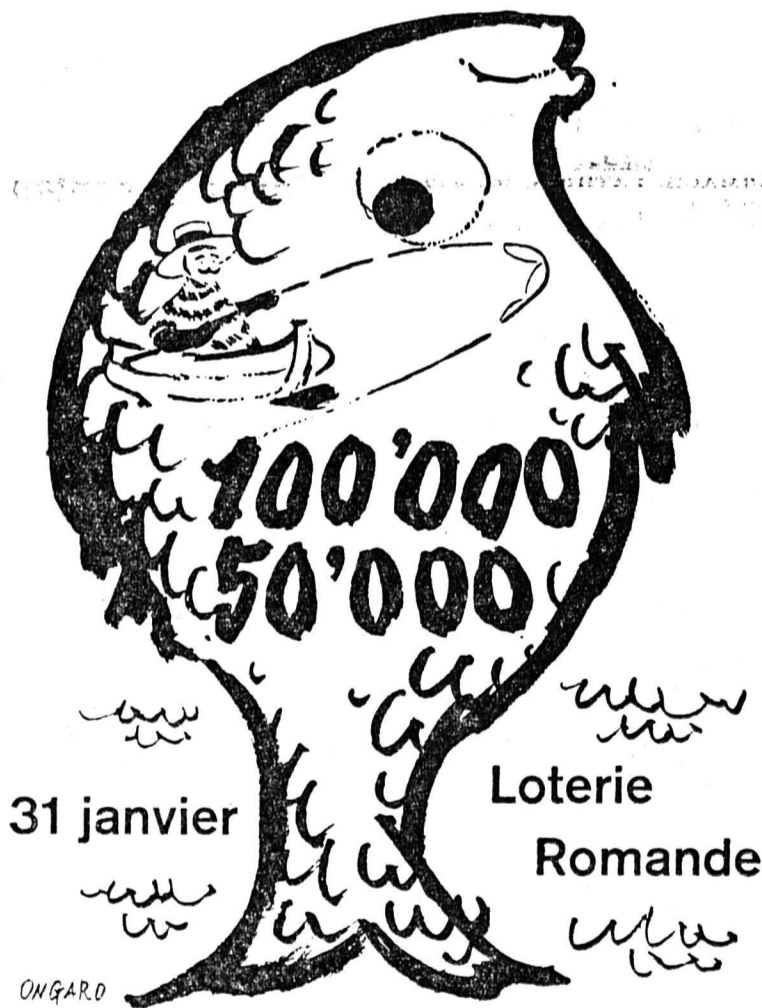
<b>5 saladiers</b> en verre moulé blanc, gr. 11 à 23 cm., pour <b>3.50</b>	<b>Coupe à fruits</b> en céramique décor rustique <b>1.50</b>	<b>10 verres</b> à vin, coniques, unis, bord renforcé, pour <b>1.45</b>	<b>Paire tasses</b> en porcelaine ivoire, forme boule, l'assiette et la tasse <b>-.75</b>	<b>Sucrier</b> en porcelaine déco- rée, joli article <b>-.75</b>	<b>Tasse</b> seule, forme boule, avec filet or <b>-.60</b>
<b>2 assiettes plates</b> porcelaine bombée, ivoire, forme baroque pour <b>1.25</b>	<b>3 cintres</b> plastique, article très pratique, pour <b>1.10</b>	<b>Ramassoir</b> en fer verni couleur <b>1.45</b>	<b>Baquet rond</b> galvanisé, en tôle <b>2.-</b>	<b>6 papiers W.C.</b> crêpe, rouleaux de 400 coupons, pour <b>1.95</b>	<b>4 savonnettes</b> à main, dans emballage Le Lion, pour <b>1.-</b>

De bonnes affaires  
à ne pas manquer



Chaque article  
une économie

SION



SION, AVENUE DU MIDI  
Chèques post. Il c 1800



Demandez chaque matin, dans tout le Valais  
La « Feuille d'Avis du Valais »

# LAND-ROWER

Agence officielle pour le Valais à partir du 1er janvier 1959 :

**GARAGE LUGON - ARDON**  
Tél. (027) 4 12 50

Ensuite de démission des titulaires, l'Union Valaisanne du Tourisme met en soumission, pour entrée en fonctions immédiate ou dates à convenir, deux postes de

## Secrétaires

un de langue française, l'autre de langue allemande.

**Conditions exigées :** connaissance parlée et écrite du français et de l'allemand, esprit d'initiative, sens de l'organisation, bonne culture et formation générales. Préférence sera donnée à titulaires de diplômes universitaires.

On offre situation stable, sécurité sociale, travail varié et intéressant. Traitements à débattre.

Faire offres manuscrites et détaillées avec photo, curriculum vitae et références à l'Union Valaisanne du Tourisme, à Sion.

### Reichenbach

& Cie S. A. Fabrique de Meubles à Sion, étudient et réalisent des aménagements de magasins de toutes branches, nombreuses références excellentes. Grande expérience, capacité de fabriquer rapidement, soin extrême dans tous les détails. Nos architectes d'intérieur vous présenteront projets et devis, sans engagement de votre part.

Une adresse à retenir



Carlo BALZACCHI  
Angle rue Lausanne-  
rue St-Théodule  
Tél. 2 29 07 - SION

### Poulets

plumés, vidés, 7 fr. le kg. Service à domicile.

Pitteloud, parc avicole,  
Wissigen, tél. 2 13 53  
(027).

Tous vos travaux d'impression  
exécutés rapidement par  
**GESSLER & Co, SION**

**TROILLET & PITTELOUD**  
Sion-Chandoline  
Tél. 2 23 31

Fabrique de Caisses d'emballage en tous genres  
Scierie - Charpente - Longs bois  
Toutes fournitures pour constructions - Rabotage

Installations modernes — Travail prompt et soigné

Nous présentons à nos clients, amis et connaissances nos meilleurs vœux pour la nouvelle année.

**CARROSSERIE DE PLATTA s. a.**  
Tél. 22075 — SION — Travaux soignés

**CHRONIQUE DE SION**

**M. Marc Zufferey est nommé directeur de l'Ecole cantonale d'agriculture de Châteauneuf**

M. Albert Luisier, qui s'est distingué au cours d'une belle carrière comme directeur de l'Ecole cantonale d'agriculture de Châteauneuf, a pris sa retraite. Pour le remplacer, le Conseil d'Etat a fixé son choix sur M. Marc Zufferey, ingénieur-agronome, de Chippis, où il est né en 1926. Le choix est excellent, car ce poste délicat a été confié à un homme très actif, compétent, qui a obtenu sa maturité au Collège de Sion avant de faire ses études et de recevoir son brevet d'ingénieur-agronome à l'Ecole Polytechnique fédérale de Zurich. Après avoir fait de nombreux stages tant en Suisse qu'à l'étranger, M. Marc Zufferey s'est vu confier, en 1953, le poste de chef de la Station cantonale

d'industrie laitière à Châteauneuf où il sut mettre en valeur ses brillantes qualités professionnelles et techniques. On lui doit de nombreuses réalisations en Valais où il a appliqué des méthodes modernes de travail avec le plus grand succès.

Au militaire, il a le grade de capitaine. C'est un homme qui saura conduire l'Ecole de Châteauneuf vers un développement toujours plus accentué et continuer l'œuvre de son prédécesseur. Nous nous réjouissons de cette nomination et nous présentons nos plus sincères félicitations à M. Marc Zufferey, directeur de l'Ecole cantonale d'agriculture de Châteauneuf.

**Maison Hug Frères**

Rue de la Cathédrale - SION

SELLERIE - GARNISSAGE  
TAPISSERIE - DECORATION

présente ses meilleurs vœux à sa fidèle clientèle.

**Votre bronchite vous laissera dormir...**

Dès les premiers jours, vous cessez de tousser, vous respirez facilement, vos nuits deviennent calmes, reposantes, si vous prenez du **Sirop des Vosges Cazé**. Essayez à votre tour ce puissant remède, auquel depuis 30 ans, tant de bronchiteux, d'asthmatiques, d'emphysémateux, ont eu recours. Le **Sirop des Vosges Cazé** décongestionne et assainit les bronches, facilite puis tarit l'expectoration.

Chez vous : **SIROP DES VOSGES**  
Au dehors : **PATE DES VOSGES**

**Communiqués**

★ La Fédération des Sociétés valaisannes de Genève, dans son assemblée générale, a renouvelé son comité de la façon suivante : président : Frossard Francis ; vice-président : Zufferey Modeste ; secrétaire : Crettaz Roger ; trésorier : Logean Tony.

★ La Comona Valejana de Zeneva, Société valaisanne de patoisans de Genève, a le plaisir de communiquer à tous ses amis et sympathisants la constitution de son Conseil communal pour l'année 1959 :

Président : Besse Georges, orig. Bagnes ; vice-président : Fardel Julien, Saint-Léonard ; secrétaires : Gaillard Louis, Bagnes et Crettol Pierre, Randogne ; conseillers : Métrailler Marcel, Nendaz, Micheloud Léon, Grône, Crettaz Roger, St-Martin.

★ A Leytron. — Le dimanche 4 janvier, dès 20 heures, Grand lotto du FC Leytron. Venez-y nombreux pour gagner de beaux lots.

**Visites officielles pour la Nouvelle Année**



A Sion, le Conseil d'Etat valaisan a rendu visite le 30 décembre à S. E. Mgr Nestor Adad, évêque de Sion pour lui présenter ses vœux de nouvelle année. Le même geste a été accompli par le Conseil municipal de Sion, le 31 décembre.

Sur notre photo, on voit les autorités cantonales et communales devant la Maison de Ville. Les conseillers d'Etat et les conseillers municipaux ont assisté « in corpore » à la Grand-Messe du 1er janvier à la cathédrale de Sion, puis ont écouté le concert de l'Harmonie municipale.

Dans l'après-midi du 31 décembre, S.E. Mgr Nestor Adam, S.E. Mgr Haller, abbé de St-Maurice et évêque de Bethléem, ainsi que Mgr Lovey, Rme Prévôt du Grand-Saint-Bernard, ont été reçus par le gouvernement valaisan.

Un de ces jours, le Conseil d'Etat valaisan se rendra, selon la tradition, à l'Abbaye de Saint-Maurice.

**Asphaltages**

**Linoléums**



Rue de la Porte-Neuve, Tél 2 24 04

**Nouvel-An à l'église**

Sans doute, dans tous les foyers, Nouvel-An se passe dans la joie. Mais comment ne pas associer à cette joie Celui auquel nous la devons. Or, c'est à l'église que de nombreux paroissiens se sont rendus pour remercier le Seigneur des bienfaits de l'année et pour lui demander Sa protection et Sa grâce pour la nouvelle année.

La cathédrale de Sion a vu accourir les fidèles à la messe de Minuit, excellente initiative du Rd chanoine Brunner.

La messe, sans sermon, fut célébrée par le révérend curé, et animée par M. l'abbé Rossier qui transmit les vœux du Clergé aux paroissiens. Chantée par les assistants, cette belle messe, précédée des confessions, fut particulièrement empreinte d'une atmosphère de grand recueillement, de ferveur et d'intensité chrétienne.

**Le CAVEAU**

Avenue de la Gare ★ SION  
G. de Preux — tél. 2 20 16  
Les bons vins de table - Liqueurs

**PROGRAMME RADIO**

SAMEDI 3 JANVIER  
SOTTENS

7.00 Radio-Lausanne vous dit bonjour ; 7.15 Informations ; 7.20 Concert matinal ; 12.15 Le quart d'heure de l'accordéon ; 12.45 Informations ; 12.55 Demain dimanche ; 15.10 La semaine des trois radios ; 17.45 L'heure des petits amis de Radio-Lausanne ; 18.35 Le Micro dans la vie ; 19.15 Informations ; 19.25 Le Miroir du monde ; 19.50 Discanalyse ; 20.40 Boleslay en butte à la Science-Fiction ; 21.00 Discoparade ; 22.30 Informations ; 2.35 Entrons dans la danse.

**BEROMUNSTER**

6.15 Informations ; 6.20 Musique variée ; 7.00 Informations ; 12.00 Chants du pays ; 12.30 Informations ; 12.40 Harmonies légères ; 15.00 Jazz-bulletin ; 18.00 G. Frick, basse ; 18.45 Vieilles danses suisses ; 19.30 Informations ; 20.00 Orchestre de cabaret ; 22.15 Informations ; 22.20 Musique romantique.

**TÉLÉVISION**

17.00 Images pour tous ; 18.20 Week-end sportif ; 20.15 Téléjournal ; 20.30 Rires au paradis ; 22.00 Objectif 59 et dernières informations communiquées par l'ATS.

**RIDDES**

**Hôtel-Restaurant du MUVERAN**

Tél. (027) 4 71 54

Toutes spécialités de la chasse  
La vraie fondue bourguignonne  
Se recommande : Jos. Maye  
chef de cuisine

**Un départ à la poste de Sion**

Nous apprenons que M. Albert Duroux, aide principal aux chèques de la Poste de Sion, prend sa retraite après une activité ininterrompue pendant 44 ans.

M. Albert Duroux a débuté comme facteur à St-Maurice avant d'être nommé à Sion où il est très connu et très estimé.

Nous avons toujours eu d'excellentes relations de travail avec M. Duroux qui venait régulièrement dans nos ateliers avec un petit mot gentil pour tout le monde. Nous regrettons son départ tout en lui souhaitant une heureuse retraite, bien méritée, qu'il saura mettre à profit dans la joie d'une tranquillité de cœur et d'esprit.

**OUVERTURE dès le 1er janvier Autos-Location Sédunoise**

et Taxis  
Opel-Kapitän, W-Karmann  
Prix à partir de Fr. 30.—  
Tél. (027) 4 22 58-2 29 90

**Dans nos sociétés**

**SIERRE**  
UNION DU PERSONNEL DE LA COMMUNE DE SIERRE. — Arbre de Noël dimanche 4 janvier dès 14 h., à la Maison des Jeunes.

**SKI-CLUB SIERRE.** — Dimanche 4 janvier, cours de ski à Montana. Rendez-vous au Parc à 10 h. Inscription jusqu'à samedi à 16 h., chez Rauch-Sports (minimum 6 personnes).

**SION**  
CHŒUR MIXTE DE LA CATHÉDRALE. — Dimanche 4 janvier. Fête du Très Saint Nom de Jésus, à 9 h. 30 Groupe St-Grégoire.

**CHŒUR MIXTE DU SACRE-CŒUR.** — Dimanche 4 janvier : le Chœur chante la messe de 9 h. 30. Répétition à la Chapelle à 9 h. — Mardi 6 janvier : le Chœur chante la messe de 9 h. 30. Répétition à la Chapelle à 9 h.

Madame et Monsieur Louis Studer-Vœffray, à Sion ;

Madame Vve Albert Décaillet-Vœffray et sa fille, à Sierre ;

Madame et Monsieur Raymond Mayor-Vœffray et leurs enfants, à Sion ;

Monsieur et Madame Georges Vœffray-Gaudard et leurs enfants, à Leytron ;

Mademoiselle Monique Vœffray, à Bâle ;

Monsieur Bernard Vœffray, à Vernayaz ;

Monsieur et Madame Raymond Vœffray-Goumand, à Sion ;

Mademoiselle Josiane Vœffray, à Vernayaz ;

Monsieur René Gaillet, ses enfants et son petit fils ;

Madame Vve Jules Décaillet-Jordan, ses enfants et petits-enfants ;

Madame Vve Emille Dubulluit-Jordan, ses enfants et petits-enfants ;

Madame Vve Maurice Barman-Vœffray, ses enfants et petits-enfants ;

Les familles Gay-Balmaz, ses dévoués voisins et les familles Jordan, Vœffray, parentes et alliées,

ont la douleur de faire part du décès de

**MADAME VEUVE Joseph VŒFFRAY**

née Jordan

leur chère mère, belle-mère, grand-mère, arrière-grand-mère, sœur, belle-sœur, tante et parente, enlevée à leur tendre affection le 2 janvier 1959, dans sa 78e année, après une courte maladie, munie des Sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Vernayaz, le dimanche 4 janvier à 11 h.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

P. P. E.

**LUX**

Jusqu'au **MARDI 6 janvier (inclus)**

Le grand film réaliste de **Maurice Cloche**



avec **Georges Marchal**

et **Nicole Berger**

Un film admirable sur

le thème osé de la

PROSTITUTION

Admis dès 18 ans révolus

**L'ARLEQUIN**

Dès ce soir

La vie d'un grand musicien

qui créa une merveilleuse musique

L'HISTOIRE DE

**GLENN MILLER**

Une musique inoubliable qui conquiert le monde

Glenn Miller est interprété par

**James Stewart**

avec les grandes vedettes de la musique et du jazz :

**Louis Armstrong**

**Gene Krupa**

**Ben Pollack**

Admis dès 16 ans révolus

**LE TEMPS TEL QU'ON L'ANNONCE**

PREVISIONS VALABLES JUSQU'A SAMEDI SOIR

Prévisions valables jusqu'à samedi soir :

Nord des Alpes, nord et centre des Grisons : ciel couvert ou très nuageux. Précipitations. En plaine probablement pluie. Neige au-dessus de 800 m. environ. Fort vent d'Ouest, tournant demain au Nord-Ouest et faiblissant en plaine. Légère baisse de la température.

Valais : très nuageux ou couvert, quelques précipitations.

**ERMITAGE Bois de Finges**

Samedi 3 janvier : Dernière soirée avec notre dynamique pianiste Gaby TARIN et son pantenaire JO. Fermeture du restaurant du 5 janvier au 28 février 1959.

MEUBLES - TAPIS

**Maison PRINCE**

Rue de Conthey SION Tél. 2 28 85

Régie des annonces: Publicitas SA, Sion  
Editeur : Imprimerie Gessler, Sion.  
Rédaet. responsable : F.-Gérard Gessler.

# Pour bien commencer l'année... Des prix!

## A NOTRE RAYON POUR MADAME

### Magnifique manteau

en belle draperie pure laine, coloris assortis

**59.- 79.-**

### Superbe manteau

en beau lainage, coloris mode, doublé satin ou Teddy

**98.-**

### Blouse chemisier

en popeline blanche manches  $\frac{3}{4}$ , T. 38 à 46

**5.90**

### Blouse chemisier

rayée ou pointillée en popeline coton, T. 38 à 48

**9.80**

### Jupe

en Tweed, façon droite

### Jolie casaque

pure laine, manches kimono  $\frac{3}{4}$  jolis coloris

**15.90**

### Seyante casaque

pure laine, joli col et poches fantaisie

**17.90**

### Robe de chambre

en veloutine imprimée, article chaud. T. 38 à 48

**35.-**

De bonnes affaires à ne pas manquer



Chaque article une économie



## Prix des huiles de chauffage

Baisse des prix! Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1959, l'impôt sur le chiffre d'affaires sur les combustibles est supprimé.

Grâce à nos relations mondiales, nous vous livrons les huiles combustibles Esso connues de façon prompte et soignée aux nouveaux prix suivants valables jusqu'à nouvel avis:

Huile combustible spéciale			Huile combustible légère		
2501 — 6000 kg	6001 — 10000 kg	10001 kg et plus	2501 — 6000 kg	6001 — 10000 kg	10001 kg et plus
19,70	19,20	18,50	19,—	18,50	17,80
20,15	19,65	18,95	19,45	18,95	18,25
20,35	19,85	19,15	19,65	19,15	18,45

Supplément de montagne éventuel en plus

Dans les régions:  
Sierre-Sion  
Martigny  
Monthey-St-Maurice

Les commandes sont exécutées à ces conditions par:

Ces prix s'entendent par 100 kg net, livraison franco réservoir du client. 30 jours net, sans escompte. Quantités inférieures sur demande.

ESSO Dépôt Sierre, tél. (027) 5 12 88  
ESSO Dépôt Renens, tél. (022) 24 38 24 (pour la région de Monthey et St-Maurice seulement).  
A. Lehner, Combustibles, Sierre, tél. (027) 5 15 05.  
Paul Guntern S.A., Combustibles, Sierre, tél. (027) 5 13 33.

Petit ménage soigné cherche

### jeune fille

de 25 à 40 ans sachant bien coudre et cuisiner

Faire offres écrites av. photo sous chiffre P. 15 832 S. à Publicitas, Sion.

Je cherche

### pension

et bons soins pour dame âgée.

Ecrire sous chiffre 271 au Bureau du Journal.

On cherche

### chambre

meublée, chauffée.

S'adr. sous chiffre 272 au Bureau du Journal.

### Métral

qualifié cherche vignes à travailler région Sion (évent. à acheter).

Ecrire sous chiffre P. 21 314 S. à Publicitas, Sion.



### Pfister-Ameublements S.A. cherche

pour compléter le personnel de son service extérieur dans la région du Valais

### REPRESENTANT

Nous demandons : Dynamisme, persévérance, travail sérieux, haute moralité.

Nous offrons : Gain assuré Fr. 1200,—. Caisse de retraite.

La maison garantit au candidat une formation approfondie. Toute personne désireuse de se créer une situation stable et intéressante est priée d'adresser ses offres avec la documentation d'usage à la direction de

### PFISTER-AMEUBLEMENTS S.A.

Lausanne - Montchoisi 5

### La Maison R. Nicolas

Electricité à Sion

avise sa clientèle que les bureaux et ateliers (magasin Avenue de la Gare, service Bosch et service frigidaire), seront

### FERMES

le lundi 5 janvier, et profite de lui souhaiter ses meilleurs vœux pour la nouvelle année.

Nous cherchons un

### technicien-électricien

Travail intéressant et varié, poste plein de responsabilité.

Exigences : Nationalité suisse, école de recrues accomplie, diplôme d'un technicum suisse et si possible 1-2 ans de pratique professionnelle.

Inscriptions : Les intéressés sont priés de nous adresser leurs offres de service manuscrites accompagnées des certificats, d'une pièce d'état civil, d'un certificat de bonne vie et mœurs et d'une photo de passeport jusqu'au 15 janvier 1959.

DIRECTION DES TELEPHONES - SION

## TAPIS D'ORIENT

### Mesdames!

votre rêve réalisé?

Magnifiques tapis d'Orient à des prix incroyablement bas. Le beau cadeau qui dure longtemps et qui plaît toujours... Réservez-le déjà aujourd'hui.

### MAISON GAMGOM - SION

Rue des Verges

Tél. (027) 2 33 48

### UVRIER

Dimanche 4 janvier

### GRAND LOTO au Café du Pont

organisé par la Société de Tir «La Campagnarde»

Le petit loto... des grand lots

### AVIS

La famille qui a pris soin de la petite Evelyn Coadic, fillette arrivée de Paris dimanche matin, avec un convoi d'enfants de la Colonie de l'abbé Pierre, est priée de se mettre immédiatement en relations avec le Foyer de la Jeune Fille, à Sion, tél. 2 24 51.

A vendre

### monoaxe Grunder

parfait état, stationné à Vétroz.

S'adr. chez Jean Coppay, à Magnot, tél. 027 4 14 22.

### LEYTRON

Salle paroissiale

Dimanche 4 janvier 1959 dès 20 h.

### GRAND LOTO

du FC Leytron

Le plus beau du Valais...

## D'une année à l'autre

Il fallait s'y attendre: les sujets politiques de 1959 ne seront pas moins importants que ceux de 1958. L'année qui vient sera marquée par une situation tendue au Moyen-Orient et en Asie. Quant au problème de Berlin, il restera au centre des préoccupations. Enfin, la France du général de Gaulle fera parler d'elle puisqu'il s'agit pour ce pays de gagner la grande lutte économique et politique d'où il pourra sortir grand et renforcé.

Le Moyen-Orient, c'est la boîte à soucis des diplomates. L'Irak et l'Egypte sont les enfants terribles de la politique internationale. L'un parce qu'il tente d'éviter de tomber dans le giron communiste, de passer sous l'influence de Nasser, de revenir dans le camp occidental dont il est sorti lors de la révolution de juillet dernier. L'autre, parce qu'il est en quelque sorte le seul antidote au communisme dans le monde arabe et parce que les Etats-Unis sont en train de reviser leur politique à son égard.

L'extrême-Orient, c'est la région où se décide en fin de compte la grande lutte présente. La Chine joue un rôle de plus en plus important dans le cadre du monde rouge. Son opinion pèse lourdement sur les décisions de Moscou et la position que prend Pékin influence les rapports russo-américains. La République populaire chinoise sera à la première place des préoccupations de 1959, tant il est vrai que le centre de gravité de la politique mondiale se déplace d'Europe et d'Amérique vers l'immense continent asiatique.

Le problème de Berlin restera à l'ordre du jour. La situation de cette ville est des plus importantes du point de vue stratégique et du point de vue politique. Le problème de Berlin est un problème-test: le parti qui l'emportera aura le plus de chances de voir les pays non-engagés d'Europe ou d'ailleurs se ranger à ses côtés. Aussi faut-il s'attendre à une querelle sérieuse, assortie de tous les artifices que la propagande pourra tirer de pareille situation.

Quant à la France, elle attirera les regards. L'opération financière tentée cette semaine a été remarquable par son ampleur et l'esprit d'audace qu'elle témoigne. On peut rester sceptique devant les chances de succès de la réforme, il faut cependant reconnaître que le général de Gaulle n'a pas hésité à soutenir fermement les mesures certainement impopulaires proposées par M. Pinay. Il y a là un exemple remarquable de volonté et de grandeur. Il est possible que les mesures envisagées renforcent la position des communistes ou l'opposition des socialistes. Il est vrai aussi que les paysans et les classes moyennes se sentent particulièrement touchées par les dispositions prises. Il est non moins évident que les Français sont appelés à entreprendre une œuvre de redressement difficile et périlleuse. Il n'en reste pas moins que l'opération monétaire envisagée est d'une importance capitale pour la France et pour l'Europe. L'an nouveau marque nettement un tournant dans l'histoire de ce continent.

Au moment où il est tant question de problèmes économiques, on annonce que M. Mikoyan, vice-président du Conseil de l'URSS se rend aux Etats-Unis. Nouvelle sensationnelle s'il en est. Il y a quatre ans que les grands chefs communistes n'ont plus repris contact directement avec les dirigeants américains. L'habile Arménien qui sut maintenir son autorité sous Staline comme sous Khroutchev ne parlera pas seulement commerce et échanges avec les dirigeants américains. Son voyage a une portée politique et commerciale. Il permettra peut-être de mieux frayer la route à un rapprochement, notamment sur la question de Berlin et sur celle des conférences de Genève sur les explosions nucléaires et les attaques surprises. La présence de M. Mikoyan à Washington, alors même qu'il s'agit officiellement d'un voyage privé est un signe encourageant. Il montre que les dirigeants de l'Est et de l'Ouest n'ont pas abandonné l'espoir de parvenir à mieux se comprendre sur certains points.

Quoi qu'il en soit, la politique internationale restera quelque peu en veilleuse jusqu'au moment où aura lieu l'entrevue Eisenhower-Mikoyan, entrevue dont les résultats pratiques ne se feront peut-être pas sentir tout de suite.

Jean Heer.

Editeur: Imprimerie Gessler, Sion.  
Rédact. responsable: F.-Gérard Gessler.  
Régie des annonces: Publicitas SA, Sion.

# Les événements de Cuba M. Manuel Urrutia est nommé président provisoire

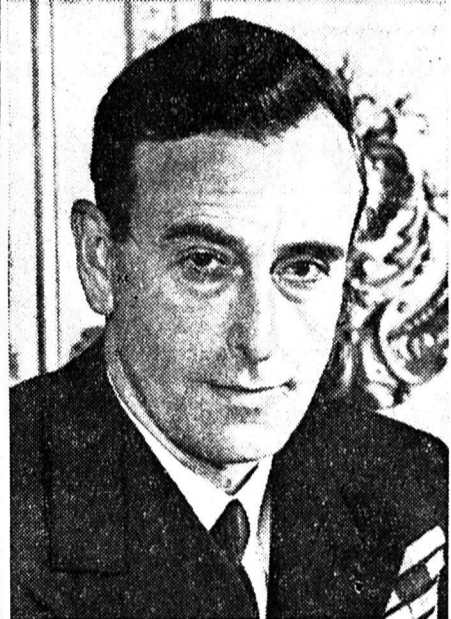
LA HAVANE (Ag.) — A la Havane, les émeutes déclenchées par des années d'hostilité latente au régime et le pillage qui semble être dû à des petits groupes de profiteurs plutôt qu'aux forces de Castro, semble s'être atténués.

Des groupes de maraudeurs parcourent toujours la ville à la recherche de butin et des coups de feu sporadiques se font encore entendre. Mais après cette journée d'émotion, la plupart des citoyens de la Havane sont allés se coucher.

Le pillage des bureaux d'aviation se serait produit lors de la mise à sac du « Grand Hôtel Sevilla » où de nombreuses compagnies ont leurs bureaux, parmi elles « Air France », « B.O.A.C. », « Braniff » (compagnie américaine) et une compagnie vénézuélienne.

Différents groupes pro révolutionnaires se sont organisés dans la journée en attendant l'arrivée à la Havane de Fidel Castro. Un « directoire révolutionnaire » formé par des étudiants de l'Université a fait la déclaration suivante: « le dictateur Batista n'échappera pas. Il sera persécuté implacablement ».

## Promotion de lord Mountbatten à l'état-major de la défense



On annonce officiellement que l'amiral de la flotte, lord Mountbatten, quittera ses fonctions de Premier lord de la mer, en mai, pour prendre le poste le plus élevé de la défense britannique. En juillet, il deviendra chef d'état-major de la défense.

D'autres groupes « révolutionnaires » ont déclaré que la grève générale prévue pour vendredi durera aussi longtemps que la junte militaire formée avant le départ de Batista refusera de remettre le pouvoir à Urrutia et Castro.

DEVELOPPEMENTS DE LA CRISE  
Les derniers développements de la crise sont les suivants: les employés de la banque pour le développement de l'industrie et de l'agriculture ont expulsé les directeurs de cette banque et se sont installés dans les bureaux. Ils annoncent leur intention de remettre la banque au nouveau gouvernement, quand celui-ci sera formé.

Des ouvriers se sont emparés des raffineries des compagnies pétrolières américaines « Esso » et « Shell ».

### L'ACTIVITE COMMUNISTE

L'activité communiste déjà signalée semble s'être étendue — on annonce que des éléments communistes ont évincé les chefs de certains syndicats, dont les syndicats des mécaniciens et des garagistes, et celui des chauffeurs d'autobus.

En dernier lieu, on annonce de source non confirmée l'intention de Fidel Castro, une fois au pouvoir, de nationaliser tous les services publics et les industries, et de saisir les grandes propriétés pour mettre en œuvre un programme de distribution des terres.

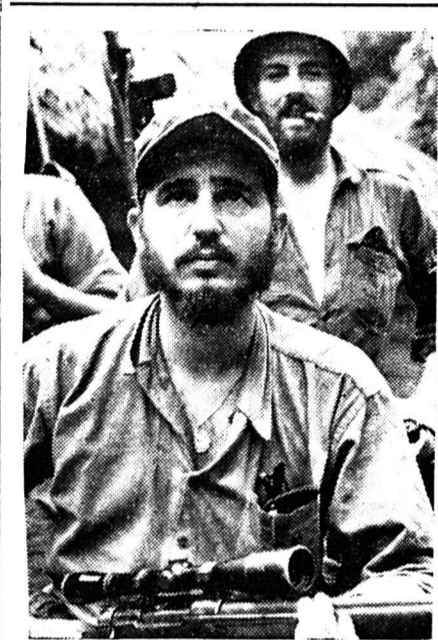
### FIDEL CASTRO PROCLAME MANUEL URRUTIA PRESIDENT PROVISOIRE

LA HAVANE (AFP) — Fidel Castro a proclamé hier matin à 2 h. 30 locales Manuel Urrutia, président provisoire de

Cuba et annonce son intention de marcher sur La Havane. Santiago de Cuba devient capitale provisoire.

### CALME RELATIF

LA HAVANE (AFP) — Un calme relatif règne vendredi matin à la Havane, troublé seulement par des coups de feu intermittents tirés par des patrouilles de police pour disperser les groupes de personnes et les empêcher de piller les magasins.



LE VAINQUEUR FIDEL CASTRO

## Personnalité d'un révolutionnaire

Le deux décembre 1956, Fidel Castro débarquait avec 82 hommes sur la côte sud de la Province d'Oriente. Aussitôt les forces de l'armée du président Batista se lancent à l'assaut de ce petit groupe et le décime. La rébellion du chef rebelle qui voit sa cause victorieuse après vingt-cinq mois de lutte, débute par ce premier accrochage.

Fidel Castro, meneur d'hommes, réussit malgré ce premier échec, à grouper autour de lui, en quelques mois, quelques milliers d'hommes et poursuit une lutte de guérillas sans trêve à l'égard du pouvoir réel de Batista qui fut lui aussi, en son temps, un révolutionnaire.

Agé de 32 ans, le chef rebelle est considéré comme un homme bien élevé, fanatiquement attaché à ses opinions, très psychologue dans sa façon de conduire les hommes. A l'Université de La Havane, il subit ses examens pour l'obtention du doctorat en droit et participe en 1947, à la révolution contre la République Dominicaine. Dans sa carrière civile, Fidel Castro s'acquiert une noble réputation de défenseur des pauvres gens. Son désintéressement devient proverbial, et cet amour de l'humilité, du travailleur, explique sa réussite d'aujourd'hui.

A ses fidèles, le chef rebelle, qui déjà désigne le président provisoire de la République par suite de la fuite de Batista, présente un programme social attachant. Le combat se livre pour le rétablissement des droits constitutionnels et les libertés du peuple. Ces idéaux sont toujours écoutés avec foi par les citoyens et expliquent les réussites des révolutions. Mais les lendemains, bien souvent, trompent.

Toutefois, il semble que la réussite de Fidel Castro doive s'assurer une part de gloire certaine. Malgré les ambitions personnelles, le triomphateur se retire au second plan, pour placer ses hommes à la tête du pays. Ce geste sera interprété en faveur du nouveau régime. Les marionnettes de Castro cacheront le jeu principal. Le peuple de Cuba se laissera-t-il prendre au jeu?

Claude V.

## Chutes à ski

- ★ A Morgins, un jeune Français, Pierre Lamanloux, faisant partie d'une colonie de vacances skiant dans la région s'est fracturé la jambe gauche et a été hospitalisé à Monthey.
- ★ André Rey, domicilié à Ayent s'est cassé la jambe en skiant et a été transporté à la clinique générale. Il est âgé de 13 ans.
- ★ A Brigue, un garçonnet de 8 ans s'est cassé une jambe et a été transporté à l'hôpital.
- ★ M. André Pouget, 37 ans, skiant au Mont-Lachaux, s'est fracturé la jambe gauche.
- ★ Miss Stiers Pearl, d'origine anglaise, s'est fracturé la jambe à Montana où elle faisait un séjour.
- ★ Le jeune Georges Dolza, 11 ans, venu de Turin, s'est cassé la jambe gauche au Mont-Lachaux.
- ★ André Fontaine, âgé de 11 ans, venant de Genève, s'est brisé la jambe en skiant au Mont-Lachaux. Tous quatre ont été hospitalisés à Sierre.

### CHIPPIS

## Accident mystérieux

Un habitant de Réchy, M. Georges Caloz, âgé de 26 ans, a été découvert dans la nuit de St-Sylvestre au bord de la chaussée, entre Chippis et Chalais. La victime gisait inanimée et baignant dans son sang; elle a été transportée d'urgence à l'hôpital de Sierre où l'on diagnostiqua une forte commotion cérébrale et de multiples plaies, principalement au visage. Son état est sérieux.

## Nouvelles résumées de Sion

★ Un avion de sport du type « Piper », qui se rendait de Neuchâtel à Sion, n'étant pas arrivé à son lieu de destination, les instances compétentes s'inquiétèrent immédiatement de son sort. Peu après 16 heures, l'appareil avait été dépassé par un autre avion de sport dans la région de Gstaad, à 400 m. d'altitude. C'est tout ce que l'on savait à son sujet.

Or, dans la soirée, l'Office fédéral de l'air faisait savoir que l'avion disparu avait dû faire un atterrissage de fortune dans la vallée d'Aoste, en Italie, par suite d'une erreur de navigation. Le pilote, qui était seul à bord, est indemne. L'Office fédéral de l'air remercie tous ceux qui lui ont fait parvenir des renseignements à la suite de cette disparition.

L'avion conduit par un élève-pilote, M. André Mouron, de Vevey, avait quitté l'aérodrome de Sion pour Neuchâtel. C'est au retour qu'il s'égarait.

★ Une ressortissante italienne, Mlle Anna-Maria Samba, domiciliée à Sion, a été violemment heurtée par un ca-

## DANS LE VALAIS

mion et profondément blessée à la tête. Elle a reçu les premiers soins dans une pharmacie puis a été transportée à la clinique de Sion.

★ Un abri provisoire a été installé sur les quais de la gare de Sion et servira de salle d'attente pendant les travaux de construction de la gare.

★ Un billet de 500 francs avait été perdu à Sion. Son propriétaire a eu la chance de retrouver cette somme qu'une personne honnête avait ramassé et rendu en faisant les recherches utiles.

★ Un cheval attelé d'une calèche dans laquelle se trouvaient deux dames s'est emballé, épouvanté par une auto, à Platta. Il y eut un accrochage avec une auto. Pas de blessés à signaler, mais des dégâts aux véhicules.

## La nuit de St-Sylvestre et gai réveillon

Pour franchir le cap de la Nouvelle Année, la neige s'était cantonnée sur les hauteurs. Aux citadins restés fidèles aux invitations des hôteliers et des restaurateurs, de nombreux plaisirs gastronomiques furent offerts dans un choix très vaste et de haute qualité, ainsi que des divertissements de bon aloi. Sion, parée de ses lampions multicolores, retenait agréablement ses visiteurs qui se mêlaient à l'habituelle clientèle de ses bons établissements publics.

La capitale avait un air de fête. Les portes des hôtels et des restaurants s'ouvraient sous l'œil amusé de Pantagruel en laissant deviner l'essence parfumée des mets secrètement enrichis par les maîtres queux à l'heure du service.

Déjà, sur les tables aménagées avec art, on voyait arriver des plats royaux qui se succédaient au rythme des dernières heures de 1958.

Soudain, les orchestres annonçaient gravement la fin de l'année, puis, soulignaient, dans un grand brouhaha joyeux, l'entrée triomphale de 1959 dans le monde.

La danse reprenait... les vins plus généreux coulaient comme des ruisseaux dorés et, dans leurs seaux d'argent, les champagnes transparaient de bonheur avant de réjouir les cœurs dans l'ivresse du premier matin de l'an.

Ce premier jour fut marqué par l'Harmonie municipale qui devait enchanter la ville à peine réveillée... ouatée par le fameux Réveillon à peine fini, mais qui fut grandiose à l'Hôtel de la Paix comme à l'Hôtel de la Platta, à l'Hôtel de la Gare, à « La Matze », à l'Hôtel « Vieux-Marronniers », au restaurant 13 Etoiles, au restaurant

« Tourbillon », à la « Croix-Fédérale », à l'Hôtel du Midi, au restaurant « Les Fougères », au « Vieux-Valais », au restaurant « Le Cardinal », au « Soleil », au « Pont d'Uvrier », à l'Hôtel du Cerf, au « Provençal », chez « Nikita », ainsi qu'aux « Mayens » à Grône, aux Mayens de Sion, etc.

A Brigue, à Sierre, à Montana, à Vétroz, à Charrat, à Saxon et à Martigny on pouvait trouver des relais de gastronomie à l'image de ceux de la capitale, dignes d'une fête de St-Sylvestre sans précédent.

## Aubades de l'Harmonie municipale

Selon la tradition, l'Harmonie municipale de Sion, placée sous la direction de M. Max Crittin, a donné plusieurs aubades en ville le premier jour de l'an.

Après la messe de dix heures, les musiciens se sont rendus devant la Maison de Ville et ont joué en l'honneur des autorités réunies, puis en cortège, ils sont allés devant la maison de M. Georges Tavernier, président de l'Harmonie, pour marquer leur grande amitié à celui qui se dévoue sans compter pour eux et que la maladie retient encore chez lui.

De là, les membres de l'Harmonie sont descendus du côté de la gare et ont joué devant la maison de M. Albert de Torrenté, doyen des membres d'honneur. Ce même hommage était rendu un peu plus tard à M. Victor de Werra, président du Tribunal cantonal, puis, devant la maison de Quay, au Grand-Pont, les musiciens s'exprimèrent en faveur de M. Roger Bonvin, président de la ville et président d'honneur de l'Harmonie, de M. Raymond Clavier, président de la Bourgeoisie et de M. Dr André de Quay, vice-président de la ville.

Ces concerts furent appréciés et applaudis. Ils prirent fin par un verre d'amitié servi à la Croix-Fédérale, offert par la Municipalité et la Bourgeoisie de Sion.

### LIDDES

## Terrible accident de la route

Le 31 décembre, vers 23 h. 30, une auto descendait la route du Grand-St-Bernard, venant de Bourg-Saint-Pierre, conduite par M. Claude Formaz, de Reppaz-Osières.

A 200 m. environ de Rive-Haute, la voiture fit une terrible embardée et dévala un talus de 80 m. pour finir sa course sur une route secondaire.

Un passager, M. René Jacquemetz, âgé de 28 ans, de Drance ayant été éjecté a été tué sur le coup. Quant aux deux autres passagers Mlle Marie-Jeanne Exquis, Jean-Marie Formaz et le conducteur n'ont été que légèrement blessés.

La voiture a été complètement démolie.

### VERNAYAZ

## † Mme Joseph Vœffray

Hier, en fin d'après-midi, Mme Joseph Vœffray est décédée à la suite d'une attaque qui l'avait frappée depuis huit jours. C'était l'épouse de M. Joseph Vœffray, qui exploitait, de son vivant, une entreprise de menuiserie mécanique. Veuve depuis 25 ans, Mme Vœffray tenait encore l'Hôtel de la Cime de l'Est à Salanfe, qu'elle abandonna pour se consacrer à sa famille et élever aussi les enfants de son fils aîné devenu veuf très tôt. Elle laisse dans la douleur ses enfants et petits-enfants et une nombreuse parenté. A ses filles, Mme Louis Studer, Mme Vve Albert Décalet, Mme Raymond Mayor, à ses beaux-fils, aux petits-enfants et aux familles en deuil nous présentons l'hommage de nos plus sincères condoléances.

### SAINT-MAURICE

## Chez les étudiants suisses

LE CENTENAIRE DE L'AGAUNIA  
Les 9 et 10 mai 1959, l'Agauonia, section gymnasiale de la Société des Etudiants suisses, célébrera le centenaire de sa fondation. A cette occasion, aura lieu à St-Maurice, un rassemblement romand des Etudiants suisses.

Le comité d'organisation de ces journées, présidé par M. Alphonse Gross, préfet de St-Maurice, d'entente avec le comité central et avec le comité de l'Association des membres honoraires, travaille activement à l'élaboration d'un programme de choix. A part les instants réservés à une détente franchement amicale, il y est prévu des conférences par des personnalités de marque.

Ce programme, qui voudrait satisfaire l'esprit et le cœur, sera communiqué ultérieurement. En attendant, que tous les Etudiants suisses, anciens et actifs, inscrivent les dates des 9 et 10 mai sur l'agenda 1959.

### MONTHEY

## Embardée

Entre Monthey et Massongex, une voiture valaisanne a pour une cause indéterminée fait une violente embardée et terminée sa course au bas d'un talus dans un piteux état. Une passagère, Mlle Gisèle Chervaz, âgée de 20 ans, domiciliée à Collombey, a dû être hospitalisée avec une très forte commotion cérébrale et des contusions.